



"IMPRESIONES DE NUESTRO PUEBLO

No podemos menos que expresar nuestra alegría al contemplar el incremento de nuestro pueblo de Trelew, incremento que si bien cierto podría registrarse en todos los ordenes, pero son ante los lectores, deseando que ella destaque sobre todos ellos el adelanto edilicio, que le damos omitido esfuerzos por conseguirla, dando relieves, cada vez más acentuado, de una verdadera ciudad por lo que no quedaria holgado el llamarle la "Perla del Sur".

Es por su situación estratégica el centro al cual convergen las actividades comerciales de sus pueblos circunvecinos.

Pueblo creado por un grupo de aventureros galeses, fué creciendo paulatinamente junto a ellos, formando uno de los centros más importantes del Sur, al cual acudían grandes masas de inmigrantes extranjeros que venían deseosos de una vida más fácil y próspera de la que habían tenido en su patria.

Y ese grupo de valientes aventureros galeses que sobrepusieron a todas las dificultades existentes en estas regiones, podemos tener la seguridad de que ellos han de estar, hoy tienen la dicha de ver a su pueblo próspero y de tan brillante porvenir.

Es de esperar que dicho adelanto no sufra mengua de ninguna índole y verán pronto de poco tiempo a nuestro pueblo hecho una ciudad grande y hermosa.

Y AHORA como una antorcha que con sus rayos de luz nos ilumina en los senderos más oscuros de la vida aparece "EL PROGRESO" periódico informativo, social y deportivo.

EL DIRECTOR

PRESENTACION

Con este número hacemos nuestra presentación ante los lectores, deseando que ella obtenga todo el éxito por nosotros esperado dado que hemos omitido esfuerzos por conseguirla.

La publicación de este periódico no tiene como objeto la publicidad de pasiones políticas, sino lo contrario, propender a la difusión de las ideas y defender así con honor el periodismo local, y elevar el nivel cultural del pueblo de Trelew, ya que la lectura es el mejor medio de educación que pueda tener un pueblo.

Es opinión de un muy autorizado en Filología, "que las letras no son frivolidades", sino el objeto de las luces intelectuales de un pueblo culto que lee un periódico razona, infiere, induce y se forja juicios en todo lo que le atañe de manera directa. La lectura, a conciencia, contribuye directamente al desarrollo de la inteligencia y por ende a elevar el plano moral, pues tenemos aquí a uno de nuestros más grandes defensores, que abogaba por la difusión de la cultura en sus luchas periodísticas.

Es necesario que el pueblo lea mucho, pues mayor ilustración tenga, más elevado será el concepto que se forje sobre sus deberes y derechos, será más próspero y libre, ya que la libertad se consigue con la iluminación del pensamiento.

Es nuestro más grande deseo el poder hacer al público lector el verdadero juez de nuestra obra a la cual trataremos de ir mejorando y ampliando en cada número.

Será nuestro lema la imparcialidad en cualquier asunto que tratemos. No nos inclinaremos hacia ninguna tendencia tanto en la política como en el deporte, sino que expresaremos objetivamente todo aquello que esté de acuerdo con la verdad.

En la política nos LIMITAREMOS a dar noticias que puedan ser de real interés para los lectores tanto las de orden local como las que se refieren a asuntos del exterior.

En el deporte trataremos de levantar aquellos que se encuentren decaídos poniendo de nuestro todo lo posible, indicando desde nuestras páginas que nosotros consideremos errores como también los aciertos.

"El menosprecio

de la Patagonia"

Es de lamentar el plano en que colocan a la Patagonia los nortños, menospreciándola como si por su situación no perteneciera a una misma república, y esto no es debido al antagonismo sino a la ignorancia y sacrificio de la verdad geográfica. Ignorancia que si bien es cierto, se podría justificar en aquellos que por diferentes causas no han podido adquirir las nociones más elementales de Geografía pero nunca en aquellos que ostentan ser personas de vasta ilustración y que sin embargo desconocen aquello que más debieran conocer y que es el suelo donde ha transcurrido toda su existencia.

Si tomáramos en cuenta artículos aparecidos en revistas de la Capital Federal notaríamos no sin asombro la indignación que demuestran por el desconocimiento absoluto de los norteamericanos y otras diferentes naciones, sobre la ubicación de la Argentina, olvidándose de que la mayoría de ellos no conocen más que lo que tienen a su alrededor, y por lo tanto ignoran las riquezas del país del cual se vanaglorian ser ciudadanos.

Han dado casos en los cuales se han presentado situaciones que si bien llegan a resultar hasta jocosas, observandola un poco llegan hasta darnos la idea de que quienes las emiten o no profesan cariño hacia ese pedazo de tierra que habitan, o que nunca han tenido alguna persona que les enseñara a ser argentino.

Mencionaremos un caso de los tantos que corroboran lo dicho.

(Conti)

EL PROGRESO

tancia en que se hallaba en la metrópoli reunido el Congreso Numismática de Historia un catedrático, toda una autoridad en la Historia y consumado en jurisprudencia, le interroga a uno de los congresales acerca del tiempo que empleó en trasladarse desde un punto de la Patagonia y cuantos días pasó rompiendo hielo. Y el interrogado, conocedor de la meseta patagónica, en una situación un tanto perpleja le responde: unas horas Doctor.

Y esto no es debido a otra causa sino que poseen más interés por el conocimiento del extranjero que su propio país. Es necesario sacar a la Patagonia de este plano de inferioridad, pues encierra en su seno múltiples riquezas, y el tiempo ha desmentido lo que otrora dijera un naturalista y fisiólogo inglés "La Patagonia no podrá ser habitada".

Nueva orientación para nuestros bachilleres

Ha sido creada una nueva carrera universitaria, que funciona en la Facultad de Ciencia Médica, trátase de la Escuela de Kinesiólogia y cuya dirección estará a cargo del Dr. Fernández. Según ha manifestado el citado Dr. es una carrera de gran porvenir y que puede llenar ampliamente las aspiraciones de nuestros bachilleres.

Nuevos horizontes para nuestros bachilleres le brinda esta carrera, que sin estar comprendida entre las carreras mas universalmente conocida como Derecho, Medicina e Ingeniería le asegura un buen porvenir.

Dicha carrera consta de tres cursos al cabo de los cuales se le otorga el título respectivo facultándolo para ejercer su profesión ya sea en entidad deportiva, institutos, o sino independientemente. La Kinesiólogia no es cosa tan moderna, indiscutible que para nosotros. La ciencia científica lo

es, pero no para los países de Europa donde el deporte ha alcanzado el máximo de desarrollo se ha hecho de él una ciencia.

CREACION DE LA UNIVERSIDAD DE CUYO

SE PRONUNCIARON DISCURSOS QUE DEJARON SENTADAS LAS BASES Y ORIENTACION DEL NUEVO CENTRO EDUCACIONAL

El 28 de Marzo tuvo lugar, en un acto solemne, la inauguración de la Universidad de Cuyo. El Ministro de Justicia e Instrucción Pública Dr. Coll pronunció el discurso de apertura, manifestando el alto valor humano que significa la creación de otro centro de estudio y al mismo tiempo hizo presente en su discurso que las ideas de los jóvenes universitarios argentinos se encuentran subyugadas influenciadas por el momento político Europeo haciéndoles sostener ideas diversas a la que, sustentaron nuestros grandes hombres. También recordó en su disertación al Colegio de la Santa Trinidad de Mendoza y leyó una página del historiador Vicente Fidel López relativa a aquella fundación y consideró que la creación de esta nueva debiera ser la continuadora de aquella.

Acto seguido hizo uso de la palabra el gobernador de la prov. de Mendoza Dr. Rodolfo Corominas Segura, manifestando que la creación de esta universidad marca un momento excepcional en la historia de los esfuerzos, dando un impulso al progreso económico, político y espiritual de la Nación.

Seguidamente habló el rector de la Universidad de Cuyo Dr. Edmundo Correas mencionando en una parte de su discurso la trascendencia que tiene una universidad en la historia de un pueblo y al mismo tiempo la responsabilidad de quienes la dirijan desde sus comienzos.

Cambios importantes anuncian en enseñanza

Según palabras del actual ministro existen varios proyectos a modificar el actual régimen de enseñanza.

Entre ellos figura especialmente el que trata de hacer disminuir la cantidad de analfabetos existentes que año tras años va aumentando hasta formar una cifra por demás significativa.

En la enseñanza universitaria se tratará de modificar la actual ley existente, tratando de ampliarla.

Con respecto a la enseñanza primaria se proyecta de crear la escuela con el fin de mandar en el niño temprana un que no esté dominado

distintas clases de tendencias y una vez en la escuela común se dará una enseñanza práctica que esté de acuerdo con su edad y con el grado de aptitudes de cada uno.

Se intensificará la creación de escuelas Láinez para tratar de hacer disminuir la cantidad de analfabetos existentes que año tras años va aumentando hasta formar una cifra por demás significativa.

En la enseñanza universitaria se tratará de modificar la actual ley existente, tratando de ampliarla.

GANDOLFO y BINDER

ELECTRICIDAD, RADIO y ARTEFACTOS. Agentes de los Receptores "SUPERTONE" Instalaciones en General Reparaciones de Radios Instalaciones.

Carga de Acumuladores. Calle 25 de Mayo — TRELEW

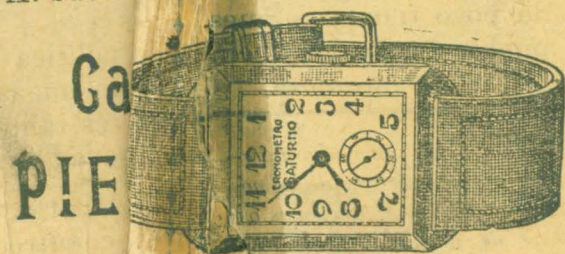
Fotografía "PONCE" Se ejecutan todo trabajo perteneciente al ramo. Retos a domicilio — Venta de accesorios. Trelew — Chubut

Para elegir la mejor casa GAPIETRE

Relojeria Plateria Joyeria Armeria

Amplias exposiciones generales. Representativos de los afamados receptores ZEVATER KENT - HARMAN.

Al buen cambio cartuchos Guarani



TRELEW le 25 de Mayo — CHUBUT

SOCIALES

Por "LA DAMA DUENDE"

Los bailes del Club Unión River-Boca

El Club Unión River Boca ha dado comienzo a sus grandes bailes dominicales, que tienen lugar en el salón de su sede social. Dichas reuniones danzantes vienen realizándose desde hace ya algunos Domingos, en un ambiente en que predomina la más cordial alegría y familiaridad.

Concurra a estos bailes, hágase socio y a la par que su espíritu se recrea en esos momentos de sana alegría habrá codyuvado, no sólo con los dirigentes de esta entidad deportiva, sino también con la sociología de nuestro pueblo.

Pues es digno merecedor del apoyo de la juventud, ya que es el único Club de la zona que pese a las múltiples dificultades, nos ha brindado espectáculos y momentos de expansión espiritual.

VIAJEROS

Lista de Pasajeros que viajaron por intermedio de 'Transportes Patagónicos'

De San Antonio llegaron el Sábado los siguientes:

- Sr. Bartolomé Philippin.
- Sr. Emilio Philippin.
- Sra. Elisa de Baigorria.
- Sr. Juan Diaz Gonzalez.
- Sr. Joaquin Marcelino.
- Sr. Pablo A. Tarrab.
- Sr. David Tarrab.
- Sta. Roberts
- Sr. Paredes.
- Sr. Jane Evans.
- Sr. Rufino Otero.
- Don Juan Fildagola.
- Sr. Emilio Evans.
- Don J. Blas Carilla.
- Sr. Cosme Tesut.
- Don Francisco Diestro.
- Sr. Matias Martín.

El Domingo último partieron para Comodoro Rivadavia los Sres:

- Francisco. Diaz, Gregorio Dean. Antonio Karlisky y Sra. de Roberts, Arregby, y Anastasia Karlisky.
- Para San Antonio Sra Vda. de Victoria.

Esta sesión estará a cargo de una señorita de la sociedad local, quién escudándose bajo el seudónimo de "LA DAMA DUENDE" nos traerá los mis diversos y sabrosos comentarios de la actualidad Trelewense.

Queremos aclarar también que éstas no serán, pues, sus primeras armas, ya que ha colaborado en importantes periódicos de la Capital Federal.

LA DIRECCION

CARNET SOCIAL



Señorita ROSALIA GOLDARACENA
(Foto Neuman)

EPISTOLARIO SENTIMENTAL

Una señorita, recientemente venida de la metrópoli, donde ha desarrollado una labor acertada y fecunda en este género periodístico, avino con nuestro Director, para crear un epistolario sentimental, para que los jóvenes, en cuyas intrigas amorosas padezcan de alguna duda, consulten a ella, quien le ase-

sorará acerca de las medidas que deban tomar al respecto. Ya que el amor no es cosa de jugar, y como todo, tiene su principio, y por lógica su razón de ser, pero los fines, que en la mayoría de los casos se persiguen son varios, y por el contrario el fin a buen pensar debe ser uno solo.

Quien tenga deseos de consultar a la citada señorita debe dirigirse a nuestra redacción.

Nuevas Nupcias

El día 29 del mes en curso el apreciado joven Augusto Krebs, se unirá por lazos del himeneo con la distinguida dama, señorita Maysi James.

El contrato esponsalicio de estos dos jóvenes se celebrará en casa de la novia, esperamos que dicha fiesta adquiera el carácter de un verdadero poema epitalámico.

Deseamos las más sinceras felicidades a este nuevo hogar.

Nacimientos

El día 2 de Abril nació Hugo Victoriano, hijo de Andrés Hernando Cuadrillero y de Lia Rodriguez.

—El día 5 nació el niño Roberto hijo de Samuel Guilanotti y de Amabile Toncatti.

—El día 6 nació Jorge Luis, hijo de Jorge Aspeleiter y de Fortunata Tortorelli.

—:—

Movimiento operado en el Registro Civil de Trelew durante el primer trimestre del año en curso.

Nacimientos: 37.

Defunciones: 28.

Matrimonios: 15.

Necrologías

El 6 de Abril entregó su alma al Señor el antiguo vecino de nuestra localidad, Don Antonio Guerra, a la edad de 65 años. Hacemos llegar por intermedio de las columnas de "El Progreso" el más sentido pesar a sus deudos.

Paz en su tumba.

—En la misma fecha falleció Don Martín José Carreira vecino de Telsen a los 54 años de edad.

DE RAWSON

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Con todo éxito realizóse el domingo 2 el primer baile de la temporada contando con el ritmo cadencioso de la típica Terraza, al compás de cuya orquesta se danzó en amable camaradería hasta pasadas las diez horas. Pudimos notar entre los concurrentes a éste baile la presencia de las señoras De Miguel, Obregón, Macías, Amado, Coradini, Laborde, Gutierrez, Do Brito, Iralde, Machuca y otras cuyos recuerdos escapan a nuestra memoria. La afluencia de caballeros también fue en grado sumo y de ésta manera convirtiéndose la sala Germinalística en un amable centro de diversión. Hacemos llegar al Club Germinal nuestros más sinceros votos para que en fechas venideras siga dando a sus asociados éstas verdaderas fiestas de acercamiento entre la juventud Rawsense.

--Sin comunicado Oficial aún acerca del próximo Campeonato de foot-ball, bárrase ya en esta Capital rumores acerca de la brillantez y resultado que pueda deparar el mismo y al tener oportunidad de conversar con el brillantísimo Goalkeeper de la escuadra verdiblanca no podía faltar el tema, abordándolo sobre sus pronósticos para la colocación que pueda tener su cuadro en la justa a realizarse. Parco en sus palabras el golero, pero seguro de sí mismo respondióme: Haga público a todos los vientos que Germinal, cuadro de mis mas caras ilusiones este año pegará doblete, nada más. De lo que verán los demás cuadros tendran que apelar a todos los recursos licitos para vencer puesto que Gallardo muéstrase muy seguro de sí mismo.

Panaderia Texeira

Fabricación de Pan, Galleta y Facturas.
Calle 28 de Julio TRELEW

Resultado de los partidos de foot-ball efectuados el domingo último en la Metrópoli 4a. fecha.

S. Lorenzo 4. Estudiantes 2
Cosso 4 Pellegrina 1
Gomez 1

Recaudación: \$ 13 965.

River Plate 4. Rosario 0
Moreno 2 Rongo 2.

Recaudación: \$ 18 534

Racing 3 Argent. Quilmes 0
B Cáceres 2
E García 1

Recaudación: \$ 6 346

F. C. Oeste 5. V. Sarfield 2
Borgia 1 Ma arte 1. Cantelli 1
Sarlanga 1 Greco 1. Caffarati 1
Belás 1.

Recaudación: \$ 4 995.

Boca Juniors 1. Tigre 0
Pícaro 1

Recaudación: \$ 9 559.

Independiente 6. Lanús 1
De la Mata 3. Nuñez 1
Erico 2 Sastre 1

Recaudación: \$ 12 263.

Gimnasia 4. Huracan 3
Perez 3. Orleans 1 Barrios 1
Masantonio 1
Baldonado 1

Recaudación \$ 8.459.

Platense 3. Chacarita 2
Ferreiro 2. Rodriguez 1
Prado 1. Cassans 1

Recaudación \$ 4 507

Atlanta 1. Newell Boys 0
Cerro 1.

Recaudación: \$ 4 062

Uniformidad en la Reglamentación de tráfico

Uno de los tantos problemas, que se suscitan en nuestro país es la uniformidad en la reglamentación del tráfico, problema que ha sido encarado seriamente por el Automovil Club conjuntamente con la D. Nacional de Vialidad.

Dicho problema estaba sobre la mano que se conserva en nuestro país, en la conducción de vehículos.

La Argentina conjuntamente con otras dos naciones americanas son las únicas que conservan la izquierda no sucediendo así con el resto de las demás naciones americanas las que conservan derecha.

Y esto puede acarrear inconvenientes serios en las rutas que unen nuestro país con los limítrofes; tales como con Chile en el cruce de la cordillera, como así también con Bolivia. Dicho problema al parecer no tan arduo y de la manera en que se ha tomado por nuestras autoridades, esperamos quede solucionado.

"EL PROGRESO"

Periódico informativo,
Social y Deportivo.

CONSTANTINO BENITO
Director

GUILLERMO MARTELLI
Administrador

LA IMPERIAL

La casa que se distingue por el buen gusto y calidad de sus mercaderías.

Acabamos de recibir un colosal surtido de invierno que liquidamos a precios :: increíbles ::

LA IMPERIAL

Calidad :: Precios.
Calle 25 de Mayo — TRELEW

Francisco Alderete
CAMION DE ALQUILER
— MUDANZAS —
Seguridad y Confianza
Trelew.

Hojalateria**"MODERNA"**

DE HERMINIO GONZALEZ

Se hacen y componen todos los artículos del ramo.
Calle 25 de Mayo — TRELEW

BAR VELAZQUEZ

Servicio pronto y esmerado.
Bebidas seleccionadas de la mejor calidad.
(Frente a la Plaza)
— TRELEW —

Sastreria GARCIA

Casimires de las más acreditadas marcas.
Trajes a medida se hacen con rapidez.
Calle España TRELEW.

Fideeria "EL SOL"

De COMINETTI y PAGOLA

Por la calidad de sus productos y el esmero de su fabricación prefiera los excelentes fideos "EL SOL".
Se atienden pedidos para la campaña.

Calle 28 de Julio y Ameghino.
— Trelew —

Ropería "Casa Reznik"
De DAVID REZNIK

Acopio de Frutos del País.
Calle Rivadavia 335

Sucursal:
TIENDA "BUENOS AIRES"
Calle 25 de Mayo — Trelew

Use una faja de esta
marca y será admirada
en todas las reuniones.

Duración**Elegancia****Perfección**

VENTA EXCLUSIVA

"La Ciudad de Paris"

- DEPORTES -

El Chileno Godoy, campeón Sudamericano de todos los pesos.

El Sábado p. p. en el Stadium Luna Park se puso en juego el título de Campeón Sudamericano de todos los pesos, entre los boxeadores Alberto Lowell, argentino y Arturo Godoy, chileno.

Al momento de subir al ring los boxeadores ostentaban los siguientes pesos: Lowell 92 kgs. 700 grs.; Godoy 92 kgs. 400 grs.

Comenzó la pelea dando los boxeadores la impresión de realizar un excelente encuentro, notándose en el primer round que Lowell sangraba de un labio. Este round perteneció por escaso margen a Godoy.

Ya al comenzar el segundo round se empezó a notar la poca decisión de los boxeadores especialmente del argentino, resultando las acciones parejas en esta vuelta.

El tercero y cuarto round fueron favorables a Godoy, pues Lowell actuaba con una táctica muy desacertada.

Las tres vueltas siguientes se caracterizaron por una reacción de Lowell, quien inclinó estas vueltas a su favor.

Pero ya a partir de la octava vuelta el chileno inclinó todo el encuentro a su favor por medio de una acción decidida que desconcertó a su rival tanto que en la décima vuelta Lowell estuvo a punto de caer.

En la última vuelta Lowell trató de descontar ventajas, pero estas eran tantas que fué inútil todo el esfuerzo del boxeador de color.

El fallo indicó muy acertadamente la victoria del boxeador trasandino en medio de los aplausos de una cantidad crecida de espectadores, pues el Luna Park estaba repleto no quedando ni un espacio vacío.

La pelea en general se caracterizó por su poco lucimiento y por el contraste que presentaban los dos boxeadores; por un lado la acción decidida del chileno y por otro la apatía del argentino.

Lowell peleó con una táctica muy desacertada, que más tarde lo llevaría a la derrota; hizo una pelea a media distancia cosa que favoreció a su rival puesto que siendo un boxeador de más pegada que el negro hizo sentir mas sus impactos.

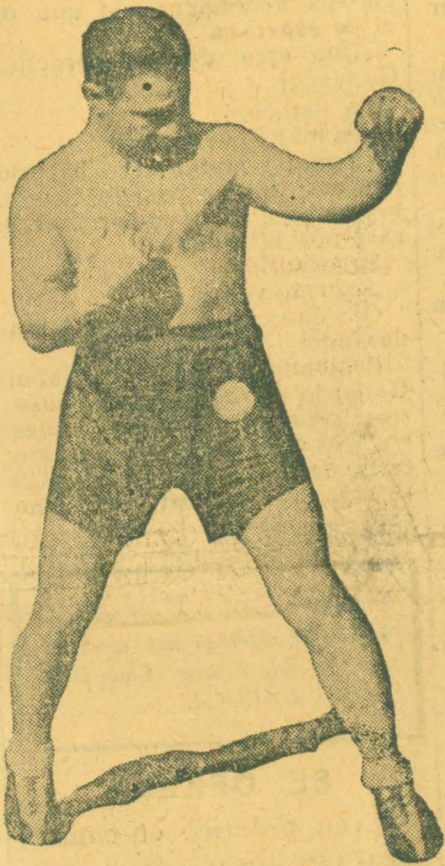
Godoy se mantuvo durante toda la pelea al ataque acaparando así los aplausos del público.

Fuó un match por demás redundado que dejó una mala impresión pues se esperaba de boxeadores de méritos tan probados por lo menos una pelea mediocre.

DI MARCO vence al debutante JAIVO VEGA por puntos.

Auspiciada por el marco brillante que constituía la cantidad crecida de espectadores que ocupaba las instalaciones del Stadium Park se efectuó el domingo 9 la

pelea de box entre el boxeador Di Marco de esta localidad y el chileno Jaivo Vega.



La pelea tuvo en todos los momentos lucidez por la forma decidida con que combatieron ambos rivales los cuales llegaron al fin del encuentro sin haber dejado un momento de ofrecer espectáculo al público.

Las tres primeras vueltas fueron mas o menos parejas evidenciando el debutante que no había defraudado las esperanzas de los espectadores, pues mediante una acción brillante lograba ponerse a tono con su rival y por momentos superarlo.

En la cuarta vuelta el púgil Di Marco entró decidido a la lucha poniendo en serios apuros a su rival; pero a

partir de esta vuelta vuelve a reaccionar el chileno, terminando la pelea con las mismas características es decir por momentos superando Di Marco para enseguida reaccionar Vega y emparejar la lucha.

El fallo del jurado acordó el triunfo al boxeador Di Marco.

PELOTA A PALETA

No tendrán Profesionales pero si aficionados de calidad

Esto es lo que dijo el gran profesional Evangelista en sus visitas del año pasado: son los mejores de la Patagonia y "en esa cancha"... aunque él en esa cancha como en otra, juega lo mismo.

Eso que ha dicho Evangelista creemos que es algo en favor de los ases de nuestra pelota, agregando eso a la valentía, porque si se le ha jugado a Evangelista según datos periodísticos "la mejor zurda del país", se le puede jugar a cualquier, aunque sea de fama mundial.

Aquí, tanto Juan Garcia, mas conocido como "el chanchero", como Juan Pagola, Herminio Gonzalez, o Pedro Bracco, han tenido grandes partidos y han jugado sin saber si el adversario sería un Huarte, un Evangelista o un Hauche. Se les ha jugado, se haya perdido como se haya ganado.

La prueba está en el mismo Evangelista, quien llegó a nuestra cancha y nadie lo conocía; apareció vestido a la criolla; más tarde se supo su verdadera identidad, se le jugó igual, el primero en probarlo fué Juan Garcia, que cayó derrotado; después le jugó la pareja H. Gonzalez - P. Bracco y esta pareja lo venció, en una u otra forma, aunque el no jugaba libre, pero lo que sí diré, que fué una actuación destacadísima de nuestra pareja, como la fué del mismo "chanchero" aunque fue derrotado.

A Juan Pagola le pasó lo mismo, el jugó a un forastero; ese forastero, se supo más tarde, era Daniel Oroz que más tarde regresó con Evangelista para el Sur.

Esto muestra que contamos con jugadores de calidad como dijo Evangelista, para terminar por agregar que no sólo de calidad sino de valentía porque aquí se juega como dije a cualquiera, aunque esté revestido de fama universal.

RESERVADO para

Transportes

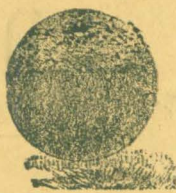
Patagónicos



Lo mejor en Super Pullman

entre San Antonio y Trelew

- DEPORTES -



Futbol local

Asistimos en estos momentos a lo que podríamos llamar el desencanto de una temporada futbolística y digo podríamos porque mal puede llamarse así a los seis fechas que se han realizado en las dos ruedas en que se dividió dicho campeonato.

Ha sido un campeonato carente en absoluto de entusiasmo deportivo no solo refiriendonos a los jugadores sino también a la escasa cantidad de espectadores que rodeaba los fields en los distintos match; esos espectadores que son los que pueden levantar a un equipo en derrota, animando con sus gritos a los jugadores, y que parece que se hubieran olvidado que el futbol es el más popular de los deportes.

Hemos tenido como campeón en la temporada anterior al equipo de Germinal premio justo a quien presentó menos fallas entre sus integrantes y que pusieron en todos los encuentros mayor entusiasmo y mayor entendimiento.

Los equipos locales mas o menos estuvieron parejos en casi todos los aspectos. Racing que llegó a tener posibilidades al campeonato hasta las últimas fechas, vio malograrse su chance por la defecación continuada de algunos de sus integrantes.

De Independiente casi podría decirse lo mismo. Tanto el uno como el otro no justificaron o no quisieron justificar su renombre; como sus jugadores, algunos de los cuales de meritos bien reconocidos, y que en ningún momento trataron de probarlo.

River Boca, fue el team modesto del campeonato sus actuaciones fueron superiores a las del año anterior pues sus jugadores demostraron gran entusiasmo.

Ocupó el último puesto en el Campeonato pero por su entusiasmo y preocupación merecieron mejor suerte. Esperamos verlos este año en uno de los primeros puestos.

Esto es en resumen, la temporada de 1938 y bien pobre por cierto tanto en calidad como en la cantidad de los equipos que la integraron. Esperemos que esta nueva temporada nos presente equipos entusiastas capaces de ganar un encuentro hasta en el último minuto.

Declinación del Futbol local

Una de las causas de la declinación del futbol local es sin lugar a dudas el poco interés que hay en fomentar el futbol

en las divisiones inferiores.

¿Porqué causa han desaparecido esas divisiones? Y obtenemos por única contestación la des preocupacion absoluta de los dirigentes por los futuros craks.

Y es que se necesita para dirigir un equipo hombres que sepan futbol, que esten compe netrados en el futbol mismo, que concurren a los encuentros y que sepan cuando un jugador juega bien o cuando juega mal, dejando a un lado los intereses personales.

Es preciso que en las asambleas de renovación de las comisiones directivas se piense con la cabeza, dejando a un lado la designación de hombres de mucho renombre y que no entienden ni se preocupan por el club en el cual militan, a cambio de hombres que tengan amor al club y que se preocupen por su engrandecimiento.

Hay que reorganizar las divisiones inferiores pues de allí es donde saldrán los grandes jugadores, los que defenderán desde chicos y con todo corazón los colores del club.

Reportaje No 1

Una charla con el guardavalla del equipo Campeón 1938 Pedro Gallardo

Nos hallamos frente al destacado guardavalla del primer eleven del Club Atlético Germinal donde en la temporada pasada le cupo una destacada actuación, dándole así a los dirigentes y simpatizantes verdaderos un sin número de satisfacciones; y es de esperar que en la presente temporada do sean menos, dado que se trata de un elemento joven, poseedor de buena colocación y especialmente, dueño de coraje y arrojo, inmejorables cualidades para salvar su valla en los momentos de apremios.

—El morocho Goolkeeper manifiesta que desde temprana edad sintió predilección por el mas popular de los deportes; tal es así que en el año 1930 cuando sólo contaba 17 años debutó en la 2ª división del Club Comferpet, de C. Rivadavia; contra Ferrocarril, venciendo por 3 a 2; dando buena impresión a los dirigentes, quienes al domin go siguiente le proquisieron militar en la categoría privilegiada, teniendo por compañeros de equipo a F. Gutierrez y a Iris

Hówell destacado y caballeresco player a quien nosotros tuvimos oportunidad de admirar durante su actuación en el Racing Club alla en el año 1926.

Siguió jugando en Comferpet hasta el año 1936, que se trasladó a Rawson donde inmediatamente fué apalabrado por los dirigentes de Germinal, que en aquel entonces se hallaban sin Goolkeeper, poniendo a prueba en sus actuaciones lo que de él se esperaba.

¿Que otro deporte practica Gallardo?

—La natación.

¿Su mejor partido?

—Mi mejor match creo haberlo realizado el año pasado cuando vencimos a Madryn por 2 a 1 le sacamos el invicto.

Su edad?

—24 primaveras!

Ojo chicas la fruta está madurando!

Poniendo fin a nuestra labor Gallardo se despide de nosotros, retirándose luego de nuestra Redacción; dando así un sin tesis de algunas alternativas de la vida en el deporte del conocido Goolkeeper.

En el próximo numero publicaremos el reportaje del excelente puntero del Racing Club BASILIO DAROCA.

SE OFRECE

Joven práctico en comercio o escritorio.

Por datos dirigirse a esta Administración.

Jorge Osvaldo Bernígola PINTOR

Ofrece al público en general la más moderna y lujosa imitaciones papel — Pida Presupuesto

SEÑORA: ¿Porqué no pinta su habitación? si por solo \$ 12 Ud. la tiene pintada a imitación papel a rodillo en 6 horas.

Solicite los servicios del expertor pintor Jorge Bernígola. Calle Alberdi. — Casa Moreno. TRELEW — (Chubut)

ALUN JONES

ALMACEN Y RAMOS GENERALES Productos del Valle

Calle 25 de Mayo Esq. Ameghino

—: TRELEW —

GUIA DE PROFESIONALES

FARMACIA MARGARA

TRELEW

CHUBUT

ESTUDIO JURIDICO

Dr. J. Gonzalez Bonorino ABOGADO

Rocio Ortiz PROCURADOR

Trelew

Chubut

ESTUDIO JURIDICO

Jorge J. Galina ABOGADO

Rolando Galina PROCURADOR

Avenida Fontana — TRELEW

Dr. Enrique Garcia Médico Cirujano

Av. Fontana

Trelew.

Martín Cutillo PROCURADOR

Trelew

ESTUDIO JURIDICO

Dr. Gustavo A. Oviedo ABOGADO

Av. Fontana

TRELEW

Sanatorio 'Trelew'

Dr. D. A. ANASTASIO CAMPOT

Cirujia - Partos - Medicina General Electricidad Médica - Rayos ultra violeta - Diatermia - Rayos X - Radiografías.

Internados Servicio permanente

Nuevo edificio de la Mercantil

Al lado del Club Social

Trelew

(Chubut)

Dr. Adolfo Margara MEDICO CIRUJANO

TRELEW

CHUBUT

SOCIALES

POR "LA DAMA DUENDE"

COMENTARIO SOCIAL

No quisiera satirizar ni humillar a nadie por intermedio de dicho artículo, sino poner en relieve ciertas aberraciones de nuestra sociedad y al mismo tiempo el pobre concepto que nuestra juventud se forja al respecto sobre lo que es la sociedad.

—En una reunión danzante tuve ocasión de mantener una conversación con un joven, quien se expresaba en términos tan alambicados y tan rebuscados, que está demás decir que tuve una buena impresión, impresión tan halagadora en su génesis, al foco de nuestro coloquio sufrió menguas considerables, pues dicho joven cuando necesariamente tenía que expresarse en términos sencillos daba la pauta de su personalidad, incurriendo en errores garrafales, errores que no quiero mencionar porque no lo creo conveniente que se hagan público, pero a lo que voy es que muchos creen que expresándose en esos términos resonantes son personas de noble alcurnia, y menosprecian el hablar suave y sencillo.

Canciones de Moda

CASCABEL PRISIONERO (Zamba)	N. M.
MELODIA PORTEÑA (Tango)	"Negra"
PENSALO BIEN (Tango)	M. A. J.
CUANDO TU NO ESTAS (Canción)	E. A.
MAL DE AMORES (Ranchera)	Varios Muchachos
AFILADOR (Ranchera)	R. G.
CAPRICHOS CUBANOS (Bolero)	Varios Jovencitos
MAÑANA ES DOMINGO (Tonada)	Varias chicas que pasean por la 25 de Mayo

POETICA

EXCLUSIVO PARA "EL PROGRESO"

*Tu fuistes en mi pasado rubor de caridades,
cadencia de dulzura, melodiosa canción,
tú fuistes la cisterna donde mis ansiedades
en una tarde apagaron su desesperación.*

*Ayer tú pusistes en mi vida las sonoridades
de un beso que sola en la obscuridad,
a mi alma pintastes con tus vanidades
y trocastes en suspiros mi serenidad.*

*El embrujo de tu alma murió en mi corazón,
tu recuerdo agoniza en mi alma cansada
y sombra muriente que se va de mi amor.*

GUALBER

CINEMATOGRAFICAS

BLOQUEO

El Sábado 15 en el Teatro Verdi será estrenada la super producción de Artistas Unidos: "Bloqueo", la película que muestra sin disimulos la verdad de lo que acontece en España. Pueblos destruidos por los bombardeos, poblaciones abatidas por el hambre, niños que preguntan sin palabras porque se les deja sin comida!

Actúan en el reparto de "Bloqueo" un núcleo de destacados intérpretes entre los que se hallan Henry Fonda, Madeleine Carroll, Leo Carillo y cientos

de extras. Fue dirigida por William Dieterle, realizador de "La Gran Tragedia de Luis Pasteur" y "La vida de Emilio Zola".

Con las alas Rotas

"Argentina Sono Film", la editora de los mas grandes sucesos del cine argentino estrenará el Domingo 16 en el Teatro Verdi la super producción "Con las alas Rotas", versión de la inmortal obra de Emilio Berisso, trasladada a la pantalla con toda fidelidad e interpretada por Mecha Ortiz, Miguel Faust Rocha, Angel Magaña, Ernesto Riquen, Maliza Zini, A. García Burh y varios otros actores conocidos, bajo la dirección de Orestes Cavaglia. Hay enorme expectativa por conocer esta grandiosa película que honra y digna al cine argentino.

Bar Confiteria "TORINO"

MASAS Y MERENGUES -

POSTRES VARIADOS

Concurra al ANEXO BAR y tomará un buen copetín excelentemente servido y un aromático Café.

Concurra con sus familiares.

Calle 25 de Mayo — Telefono 94 — Trelew.

¿ERA VERDAD...?

—que el martes último, en un barrio, dos jóvenes al parecer alegres se culpaban de haberse robado el amor de sus prometidos...?

—que el "rubio" prosigue con entusiasmo el romance que iniciara hace algún tiempo, con la "Celestina"...?

—que una joven de "nuestras" "esferas aristocráticas" se siente sumamente preocupada por la ausencia de un "estudiante"...?

—que un joven de nuestra sociedad, poseedor de un coche, pretende encerrar en su corazón el cariño de todas las chicas de Trelew...?

—que el J. W. M. se encuentra haciendo un "tren violento" con una joven y piensa casarse...?

—que una bonita morocha, parecida a una artista cinematográfica, dice volver loco a todos los muchachos de Trelew...?

—que varias estudiantes que pasaron sus vacaciones en ésta han dejado algo más que sus corazones...?

—que un empleado de una importante casa de negocio es requerido de amores por varias compañeras de trabajo...?

—que éste se disputa el amor de una simpática triguera con un empleado de una casa bancaria...?

—que es muy comentada la ausencia de un elegante educacionista, que el año pasado fue muy solicitado por varias chicas...?

—que un empleado de un negocio de la Avenida Fontana anda muy entusiasmado con una morocha que hace poco vino de Esquel...?

—que hay chicas que se quejan de la falta de compañerismo de los muchachos y en cambio son ellas las que se olvidan de ellos...?

Indagaciones acerca de la autenticidad de un comunicado.

INTERVIENEN AUTORIDADES JUDICIALES Y POLICIALES

—:—

Ha despertado mucho interés tanto en las esferas políticas como diplomáticas de nuestra metrópoli el comunicado acerca de amenaza nazi en nuestro país.

Las investigaciones que se vienen haciendo tanto por vías judiciales y policiales no pueden aseverar nada acerca de la autenticidad de dicho comunicado, aunque de los interrogatorios se guardan reservas.

Esta noticia ha sido acogida con asombro, no solamente en nuestro país sino en varios países americanos, quienes han manifestado públicamente la necesidad de que la América toda se una para contrarrestar cualquier pretensión de esa índole.

COMUNICADO DE LA PRENSA ALEMANA

Según un comunicado de la embajada alemana tilda a esos rumores de "conjeturas inverosímiles" y además expresa dicho comunicado la amistad que guarda el Gobierno alemán con nuestro país.

Respecto un juicio del periódico alemán, el portavoz de Hitler, manifiesta que esos rumores son difundidos por la prensa de algunos países americanos con el único propósito de sembrar el odio y querer arruinar el tratado comercial con Alemania.

Inventos que han sido patentados

No hace mucho tiempo en los Estados Unidos se han patentado los inventos siguientes: guantes de boxeo inflamados para amortiguar los golpes, un ventilador a mano con paletas rotatorias, que se pone en acción abriendo y cerrando los dedos; un ventilador que puede ir ajustado a una máqui-

na de coser a fin de que la costura disfrute de un ambiente fresco; un motorcito que adherido al volante de un automóvil ayuda la maniobra al conductor que quiere estacionar su coche; un amortiguador de caucho destinado a ser colocado en la extremidad inferior de las barras de cobre por las cuales se deslizan hacia abajo los bomberos para salir del cuartel; una cámara que puesta en la parte frontal de un avión, fotografía el terreno antes de un aterrizaje brusco, un paraguas que puede colocarse en la cabeza con el objeto de dejar en libertad las manos.

MOMENTO POLITICO

Nuevos movimientos convulsivos a la vieja Europa motivados por las aspiraciones de los países totalitarios. Como caso más reciente tenemos la ocupación de Albania por parte de Italia, que dió comienzo el Viernes 7 para ahora ocuparla casi totalmente.

Pero no en ese lugar parece que se detendrán esas aspiraciones; pues tenemos a Grecia que temerosa de ser ocupada ha pedido a Inglaterra su protección y es éste el momento en que los ingleses se encuentran abocados al grave problema, no habiéndose resueltos por ahora, pues si llegan a aceptar el pedido de Grecia y los italianos decidieran su ocupación, la guerra sería cuestión de horas.

Por otro lado tenemos a Holanda y Suiza, peligrando más la primera, las cuales temen la introducción de Alemania en su territorio, y cuyos temores pueden ser justificados si nos atene-mos a los rumores que existen sobre la concentración de tropas alemanas en sus fronteras; pero que son rotundamente desmentidos por Alemania.

ESTUDIO JURIDICO Ernesto Cativa Tolosa ABOGADO

Sarmiento 270. Trelew

GRAN TIENDA

LA LIQUIDADORA

DE BARI y JUAYA

La casa más conveniente para efectuar sus compras.

SIEMPRE TENEMOS NOVEDADES.

Calle Avenida Fontana

TRELEW

Reservado para

Cia. Sud. Americana de Servicios Públicos

Para más negocio mejor iluminación.

TRELEW

(CHUBUT)

SASTRERIA "KREBS"

Elegancia - Distinción.

Confeccion esmerada

en finos casimires Ingleses



—: Precios acomodados. :--



Calle Pellegrini.

TRELEW

"Inauguración del Congreso Postal Universal"

EL ACTO FUE PRESIDIDO POR EL PRIMER MAGISTRADO DE LA NACIÓN

LAS DISERTACIONES

—:—

Con un acto solemne quedó inaugurado el XI Congreso Postal Universal, siendo por vez primera reunido en un país del feliz suelo de la América del Sur.

El solemne acto lo presidió el primer mandatario de la Nación con la presencia de los ministros, altos funcionarios públicos, diplomáticos extranjeros y cuantioso público.

El presidente de la República, Dr. Ortiz, llegó acompañado del ministerio,

siendo objeto de calurosos aplausos, y, una vez ubicados, y acallados los aplausos, el Dr. Ortiz, dió por iniciada la sesión, pronunciando breves palabras que auguraban a la deliberación un buen éxito, dando así por inaugurado el acto a realizarse.

Luego el ministro del Interior, Dr. Taboada hizo uso de la palabra, diciendo en síntesis: que tanto el pueblo argentino, como así también su gobierno experimentan una gran satisfacción al acoger a los delegados de todos los países que están adheridos a la "Unión Postal Universal", además, añadió, los vínculos que unían nuestro país con los demás de América, como así también la amistad

sincera con los demás del globo.

Luego su disertación derivó, acerca de la labor de dicho Congreso, la que se realizaba en un ambiente tan tranquilo y simpático, contribuyendo sin duda alguna, dicho acto, a perfeccionar las intercomunicaciones postales, la que contribuirá, lógicamente a un mayor acercamiento no sólo de hombres sino también de pueblos.

Manifestó, también, que dicha organización tiene 65 años de vida y durante la cual ha podido reunir en su ámbito a todos los países del mundo, materializando así el pensamiento de su creador, el ilustre Stephan, y, es, sin lugar a prejuicios, el organismo que más contri-

buye a que los pueblos de distintas razas, idiomas y de rutas diferentes puedan comunicarse sin tropiezos de ninguna índole.

El ministro terminó su disertación expresando su más cordal bienvenida a los diplomáticos extranjeros.

Acto seguido hizo uso de la palabra el decano del cuerpo de la delegación diplomática, agradeciendo las palabras cordiales del ministro del Interior. Recordó también que dicha unión fué creada en Berna en 1874; y, que los países afiliados a dicha organización forman un solo territorio para el intercambio de los envíos.

Terminado el discurso el decano, el Dr. Ortiz dió por terminado el acto y evidenció el acierto en las deliberaciones.

Dos nuevos eslavones en la cadena de éxitos de 1939 del Teatro VERDI!

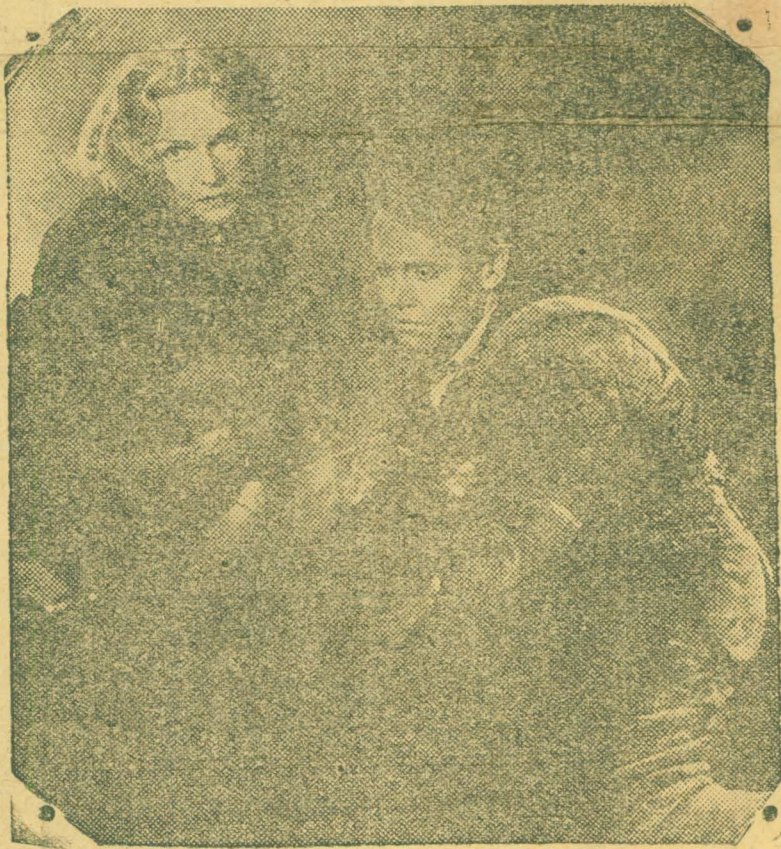
SABADO 15

La película mas valiente, sincera y humana que haya salido de los estudios de Hollywood:

- - BLOQUEO - -

Interpretada por: HENRY FONDA - MADELEINE CARROLL - LEO CARILLO - REGINAL DENNEY y cientos de extras.

Dirigida por WILLIAM DIETERLE realizador de "La Gran Tragedia de Luis Pasteur", "La Vida de Emilio Zola", y otras obras famosas



DOMINGO 16

- La película de los galanes argentinos

• CON LAS ALAS ROTAS •

Magistral creación de Mecha Ortiz - Miguel Faust. Rocha - Angel Magaña - Maliza Zini - Ernesto Raquen y A. Garcia Burh.

El suceso más grandioso de la pantalla mundial!

CARPINTERIA 'BINDER'

Cualquier trabajo del ramo se hace con excelente material, a la mayor brevedad y a precios completamente módicos.

No vacile, al entregar un trabajo, puede tener la seguridad de que su duración será eterna, además de que sus líneas serán mas vistosas.

(Al lado de la Fabrica de Mosaicos de J. Sifre) — TRELEW

Francisco Daroca

Taller de Electricidad

Estacion de Servicio WILLIARD

Equipos de luz de 6, 12 y 32 Vts.

Se efectúan trabajos pertenecientes al ramo

— en la campaña. —

Calle 25 de Mayo

"LOS PIBES"

Almacén y
Tienda

— DE —

RUEDA y MUÑOZ

Calle España Esq Sarmiento - Telefono 112.
TRELEW (Chubut)

Sucursal: CONA NIYEU (Rio Negro)

Taller Mecánico 'KREBS'

DE AUGUSTO KREBS

Se efectúan toda clase de reparaciones contando para ello con personal competente.

— PRECIOS MODICOS —

Calle Pellegrini — (Al lado de la Agencia Chevrolet). Trelew.

SUSCRIBASE a

"EL PROGRESO"

DIRIJASE A NUESTRA ADMINISTRACION — Calle Carlos Pellegrini No. 112.

F. PEREZ AGUIRRE

Vulcanizaciones - accesorios

NAFTA y ACEITES Y. P. F.

TRELEW

CHUBUT

Panaderia "EL PUEBLO"

— DE —

Francisco Gonzalez

ESPECIALIDAD EN PAN y GALLETA

— Facturas en General. —

TRELEW

(CHUBUT)



Año I

Núm. 19. | TRELEW (Chubut), Agosto 17 de 1939. | Director: CONSTANTINO BENITO.

Un deseo que se cumplirá

Nadie duda de la importancia que adquiere en los momentos actuales la instalación en nuestro pueblo de la Escuela de Artes y Oficios; importancia no solo para el presente, sino que también como una consecuencia para el futuro, en el cual los que ahora recién son niños, serán hombres, que en el caso de no existir dicha escuela, no habrán podido recibir algunos, una instrucción de acuerdo a la situación económica de sus padres.

La Escuela de Artes y Oficios puede considerarse en Trelew como algo resuelto. La labor desplegada por aquellos a quienes se les encomendó tal tarea está dando sus mejores frutos.

Su preocupación para llegar al fin por todos deseado pone a cubierto tal iniciativa, para que no suceda igual caso que con el primer proyecto.

Esta amplia y rica zona del valle del Chubut necesita con urgencia la instalación de la Escuela de Artes y Oficios lo mismo que la de Agricultura y Ganadería. De su instalación depende el porvenir de cientos de niños que tendrían de esta manera un lugar en donde, luego de haber cursado los distintos grados de la escuela primaria, podrán encaminar sus pasos hacia el aprendizaje de un oficio que les servirá más tarde para defenderse honestamente en la lucha por la vida.

Conferencia a cargo del Sr. Piattini

Como ya anunciáramos en nuestro número anterior el Sábado 19 del corriente se realizará en el salón del Teatro Español una conferencia relacionada con la Patagonia a cargo del Profesor del Colegio Nacional Mario Piattini Colombres y organizada por la Cooperadora del citado colegio.

La hora fijada es las 15.30 y dada la importancia que reviste dicha conferencia ha de ser presenciada seguramente por gran cantidad de público.

SAN MARTIN

EN EL 89º. ANIVERSARIO DE SU MUERTE.

No fué un conquistador, porque lejos de ser un instrumento de las ambiciones personales, fué un instrumento del derecho y de la justicia; su causa, según sus propias palabras, era la del género humano; por eso, en vez de subyugar, libró pueblos.

Con sus triunfos y sus procedimientos, no escaó otras alturas que aquellas en que se asentaban las posiciones de los enemigos de la Libertad y, las aún más inaccesibles, de la Gloria y la Inmortalidad.

No buscó honores, ni lauros; la posteridad lo ha elevado hasta el altar de su veneración, por la santidad de su modestia, la pureza de sus ideales y la grandeza de su alma. Se lo venera más por sus victorias morales, que por sus brillan-

tes triunfos militares

Su más grande victoria la conquistó al vencer las posiciones humanas y el vértice de las alturas. Ese es el mejor ejemplo que nos legara.

Es grande entre los grandes, más por el resplandor de sus virtudes, que por las luces de su genio guerrero.

¡Por eso se lo ha proclamado el Santo de la Espada! Por eso es el Señor de los Andes! Y por eso serán las bendiciones de su pueblo y la ferviente veneración de las actuales y futuras generaciones.

¡Bendito y alabado seas, Padre nuestro que estás en la Gloria y en nuestros corazones!

MIGUEL A. MONTES
Teniente Coronel.

Y. P. F. SE SUPERA

Sin duda alguna la Industria Petrolera en nuestro país adquiere día a día mayor poderío. Un factor decisivo en esta superación lo constituye la tesonera labor que viene realizando la Dirección de los Yacimientos Petrolíferos Fiscales, institución que guiada desde sus comienzos por manos férreas que unidas a un sano patriotismo han hecho que ella marche hoy día a la vanguardia, en cuanto a producción de petróleo se refiere, con respecto a las empresas extranjeras dedi-

cadas en nuestro país a extraer el precioso "oro negro".

Las estadísticas nos revelan en forma elocuente los progresos alcanzados, en efecto: durante el primer semestre del año en curso la producción nacional alcanzó la cifra "record" de 1.450.178 metros cúbicos correspondiendo 778.136 mts³ a Y. P. F. y el resto o sea 672.042 mts³ a las restantes empresas particulares, que comparado con lo extraído en igual período del año 1938, significa un aumento para Y. P. F. de 92.934 mts³, cifra que nos dice en forma terminante la labor desple-

Correo Argentino

Tarifa Reducida

CONCESION 4736

Registro Nacional de la
Propiedad Intelectual
Nº 062263.

gada en lo que va del corriente año.

VISITA URUGUAYA

Luego de transcurrir un paréntesis de cincuenta años desde la venida del último presidente Uruguayo a la Argentina hasta la fecha, la semana pasada el Gral. Baldomir presidente de la nación hermana pisó tierra argentina.

Calurosos resultaron todos los actos que se realizaron en homenaje del presidente uruguayo y su comitiva y que culminó con el desfile militar realizado el Sábado ppdo.

El Lunes el Gral. Baldomir se embarcó rumbo a su patria. En el discurso que pronunció durante el banquete que ofreció al presidente argentino, puso de manifiesto el cariño y agradecimiento por los homenajes que se le tributaban, poniendo de relieve, al mismo tiempo, los lazos de amistad que unían a los dos países, que habiendo partido de una misma base, seguían un camino idéntico, dirigido hacia un mismo ideal.

En Italia no se espera la guerra por el momento

Así parece confirmarlo los grandes preparativos que se están realizando con motivo del anuncio de la visita del Gral. Franco a Italia para el próximo mes de Septiembre.

Los preparativos que piensan realizar al parecer alcanzarán caracteres extraordinarios siendo muy posible un desfile de las mejores fuerzas italianas tanto en el mar, en el aire como las de tierra.

La fecha de la visita del Gral. Franco aun cuando no se ha fijado con exactitud se espera que sea en la segunda quincena del mes de Septiembre.

Todos estos datos parecen querer confirmar que Italia por lo menos antes de dos meses no espera intervenir en una guerra.

EJÉRCITO ARGENTINO

Condiciones generales
para el ingreso a los
cuerpos auxiliares

27. Son condiciones generales necesarias a satisfacer para el ingreso: 1o. Ser Argentino (Título I Ley 346). 2o. Tener la edad requerida. Se considera llenado el requisito de edad para los que cumplan la edad mínima señalada dentro del año de su inscripción, quedando excluido aquellos que cumplan la edad máxima en el año que sellen las vacantes. 3o. Comprobar mediante reconocimiento médico la posesión de aptitudes físicas completas para el servicio militar. 4o. Título profesional, en su caso. 5o. Haber cumplido oportuna y satisfactoriamente las obligaciones de la Ley del Servicio Militar, debiendo haber prestado servicio en el Ejército o Armada durante nueve meses como mínimo en condición de soldado encripto o voluntario, aspirantes de las escuelas, cadete o suboficial, o cuatro meses de la situación del artículo 9 del Título de la Ley 4707 o haber aprobado el curso de Aspirantes de Oficiales de Reserva. 6. Acreditar antecedentes intachables de moralidad y buena conducta, mediante testimonios a satisfacción de la autoridad militar. 7o. Poseer la educación y cultura en general que le permita alternar con los Oficiales combatientes en la sociedad a que ellos tienen acceso. 8o. Satisfacer las pruebas de ingreso, por materia que establece esta Reglamentación, de acuerdo a la clasificación numérica de la siguiente escala:

Satisface: 9 Sobresaliente, 8 Excelente, 7 Muy bueno, 6 Bueno, 5 Regular.
No satisface: 4 Mediocre, 3 Deficiente, 2 Insuficiente, 1 Malo.

Condiciones particulares
para el cuerpo jurídico Militar

29. Para ser nombrado Auditor Auxiliar de la "en comisión", se requiere además de las condiciones generales, llenar las siguientes: a) Tener de 27 a 35 años de edad. b) Poseer título de abogado otorgado por Universidad Nacional. c) Tener un mínimo de dos años de ejercicio en la abogacía o uno en la magistratura, o haber desempeñado, por igual tiempo, cargos en dependencia militares, en funciones relacionadas con la Justicia Militar, o haber pertenecido al Ejército, como oficial, siendo siempre calificado, por lo menos, como muy bueno en con-

ducta y espíritu militar y demostrado una moral intachable. d.) Satisfacer la prueba de ingreso que se establece en esta Reglamentación.

DESPENSA

"La Hormiga"

De LUIS CARVALHO
Gran surtido para su despensa diaria.

Calle Ameghino Esq. San Martín
TRELEW

Sastrería GARCIA

Casimires de las más acreditadas marcas
Trajes a medida se hacen con — rapidez. —
Calle España TRELEW

Tienda 'La Rosada'

La casa mas seria y conveniente para sus compras.
Mercería Zapatería Ropería.

Novedades En General Trelew

Tintorería 'Miguez'

Limpieza de trajes, Sombreros y Ropa en general.
Avenida Fontana - TRELEW
EN GAIMAN:

Casa Sra. Amalia Kitcher.

Nuevo Servicio

de Pasajeros

entre GAIMAN y TRELEW

Del Sr. JOSE LEONARD.

Salidas de Trelew: frente al Hotel Elicequi. Salidas de Gaiman: frente al Hotel Capdevila.
VIAJES TODOS LOS DIAS y DOMINGOS

Panadería Teixeira

Fabricación de Pan, Galleta y Facturas.

Calle 28 de Julio TRELEW

Casa 'Norman'

DE Norman Lloyd Jones
ALMACEN y RAMOS GENERALES.

¡Provéeise con los productos del Valle que aquí se venden!
Teléfono 150 TRELEW

GANDOLFO y BINDER

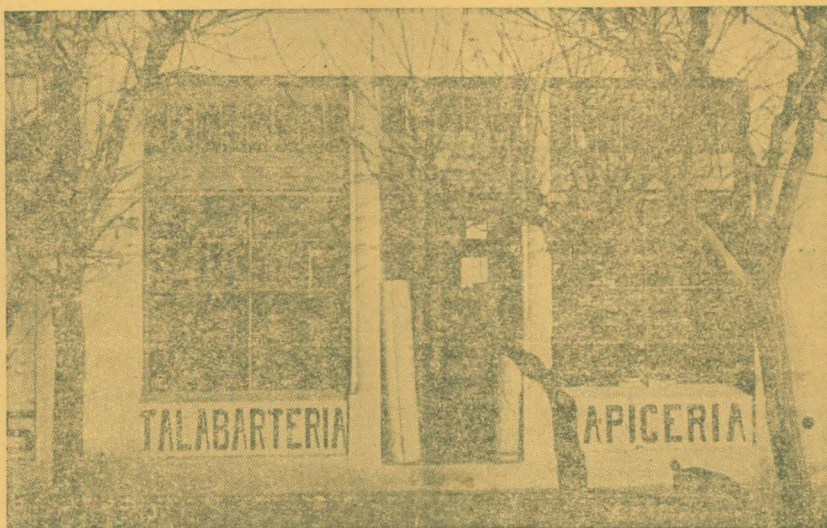
ELECTRICIDAD,
RADIO y ARTEFACTOS.
Agentes de los Receptores "SUPERTONE"

Instalaciones en General
Reparaciones de Radios
Instalaciones.

Carga de Acumuladores.
Calle 25 de Mayo — TRELEW

Tapicería y Talabartería

De A. VILLARREAL



Fábrica de fundas y capotas para automóviles y toda clase de tapizados en muebles

En artículos de Talabartería encontrará el surtido más amplio de la zona.

GRAN SURTIDO DE
BAULES y VALIJAS

Gran variedad de bastos, mandiles, carpinchos, cojinitos, monturas, riendas, frenos y cinchas

Extenso surtido de lonas para camiones y carros, tapas para carneros y fundas para valijas
Trelew — Calle Rivadavia 330 — (Chubut)

(Por fin de Estación)

Extraordinaria Venta -

Renovación

Estamos dispuestos a sacrificar nuestro extenso y novedoso surtido A CUALQUIER PRECIO (Por lo que den)

Sedas — Lanas — Ropa de Jersey — Fajas — Sección Blanco — Ropería de abrigo y niños — Bonetería y Medias. Lo mas moderno, lo mas chic. Saldrá volando del

GRAN BARATILLO

BLANCO y NEGRO

POR POQUITA PLATA....

La Feria de Bs. Aires

SI DINERO QUIERE AHORRAR EN LA FERIA DE Bs. AIRES DEBE COMPRAR.

AMANTES DE LAS TRES B B B: BONITO, BUENO, BARATO
La Feria de Buenos Aires LIQUIDA a cualquier precio toda su existencia en Mercería - Ropería - Se-dería - Mueblería y Zapatería etc.

VISITENOS Y SE CONVENCERA

Teléfono 49.

(Frente a la Plaza)

TRELEW

S O C I A L E S

Por "LA DAMA DUENDE".

EL C.A.U.R.B. RESUELVE:

En una reunión efectuada por la comisión Directiva del Club River-Boca se resolvió comunicar a las señoritas y socios cadetes lo siguiente:

1º. Exímese del pago de la cuota mensual a todas las socias inscriptas en nuestro Registro.

2º. Dáse de baja a todas las socias existentes en la fecha.

3º. Las que desearan continuar como socias deberán presentar su nueva solicitud, la que será puesta a consideración de la C.D. para su aprobación o rechazo (la elección se hará por voto secreto).

4º. Las solicitudes aprobadas recibirán el correspondiente CARNET, personal e intransferible, sin cuyo credencial no se les permitirá la entrada al local. Las rechazadas no serán contestadas. Las interesadas no deberán darse por aceptadas sin haber recibido antes dicho carnet.

5º. Las solicitudes deberán firmarse desde la fecha y a partir del Domingo 3 de Septiembre, cada una deberá presentar su carnet.

6º. Dáse de baja a todos los socios Cadetes (menores de 18 años) encontrados en estas condiciones, de acuerdo a la edad manifestada cuando firmo su 1er. solicitud, y las actuales.

Podrán estos mismos presentar su nueva solicitud, la que será considerada por la C. D.

Trelew, Agosto 12 de 1939.

La Comisión.

—:—

NACIMIENTO

El Viernes 11 de Agosto ppdo. nació en esta localidad María del Carmen, hija de María Rodríguez y de Segundo Mendez.

Gran Concurso de Simpatía auspiciado por el periódico "El Progreso".

TRES VALIOSOS PREMIOS para las participantes que obtengan mayor cantidad de votos, que se hallan en exhibición en una de las vidrieras de la Relojería "Pietre".

Esta Dirección hará pública su finalización 15 días antes de que se produzca.

Recorte el cupón y una vez llenado envíelo a: Periódico "El Progreso". Pellegrini 112. Trelew.

Voto por la Sta.

.....

Firma del votante:

Cómputo de los votos del Concurso de simpatía recibidos hasta el día Miércoles 16.

(Participantes con más de 5 votos).

Manuela Irigaray	500	Ción Alonso	102
Malvina Díaz	484	Beatriz Berguignat	91
Ceci Doupouy	446	Juanita Goldaracena	89
Inés Crujeiras	411	Amelia Jordán	89
Doris Walker	410	Leticia Quaglia	84
Anita Rocca	353	Blanquita Smith (Rawson)	76
Laura Krebs	322	Brenylda Jones	76
Juanita Hughes (Dolavon)	292	Expedita Calvo	73
Consuelo Macías (Rawson)	285	Regina Joaquín	71
Consuelo Prieto	244	Irma Violi	63
Aurora Machuca Rawson	222	Elvira Goyeneche	62
Luisa Cousinett	218	Elisa Valencia	62
Tita Quintana (Rawson)	206	Olga Rodríguez	58
Rosita Restuccia	194	Enedina Moreno	58
Fanny Bachl	193	Manuela Nuñez	52
Anita Alvaro	169	Carmen Velazco	49
Rosalía Goldaracena	152	Lourdes Martínez	41
Cuca Cuenca	143	Amanda Soria (Rawson)	35
María Monte	127	Enriqueta Algarra	32
Bitty Walker	123	Mily Epele	29
Susana Krause	112	Lusinda Porqueras	10
Irene Nogueira	103	Elia Pérez	5

EN VIAJE

De regreso para su estancia "La Sierra", partieron de ésta a principios de la presente semana el apreciado señor Tamao Z. Malerba, acompañado de su hijo Esteban C. Malerba.

RESTABLECIDA

Completamente restablecida se encuentra en la Sala de Primeros Auxilios de ésta la señora Catalina C. de Costa de la localidad de Rawson, que fuera operada el Domingo 6 de Agosto ppdo.

Reuniones Danzantes

Continúan obteniendo éxito los bailes que todos los domingos por la tarde organiza el Club Deportivo Delavon en el salón que ocupa su sede social. El domingo último concurrieron numerosos asociados y simpatizantes, entregándose animadamente a la danza durante todo su transcurso, poniendo en esta forma, de manifiesto la preocupación de su comisión Directiva por ofrecer a los concurrentes un ambiente de camaradería y el mejor espectáculo posible.

JETTATORE!

Ante una sala repleta de espectadores fué estrenada el Domingo ppdo la super producción argentina "Jettatore"; en cuya exhibición pudimos ver a las familias de: Dougnac, Varela Díaz, Castro, Fistolera, Graieb, Vilches Montes, E. José, Baigorria, Ornazabal, Stuzback, Penna, Corradi, Fernández, Richter, Crujeiras, Valencia, Martino, Geoffrey, Sandrini, Massari, Pérez Aguirre, Santarelli, Latorre, Gando, Gómez, Cutillo, Prieto, Peverini, Jones, Wirth, Stas. Zambado, Alma Davies, Roberts, Badillo, Goldaracena Krause, Elliot, Flaiban, Sta. Recobiche, Perry, San Cristóbal, Piattini, Colombres, Moreteau, Soria, Carmini, Victoria, Ochoa, Aicardi, Sta. C. Velazco, González, P. Yanguela, O. Calderon, Alsina, E. Alonso, Quinteros y algunas otras que lamentamos no recordarnos.

Dos nuevos éxitos para esta semana

SABADO — El asombroso espectáculo musical:

La Melodía de Broadway de 1938

— con Robert Taylor - Eleanor Powell y 50 estrellas más —

Domingo (noche)

La más viril y Dinámica creación del gran actor

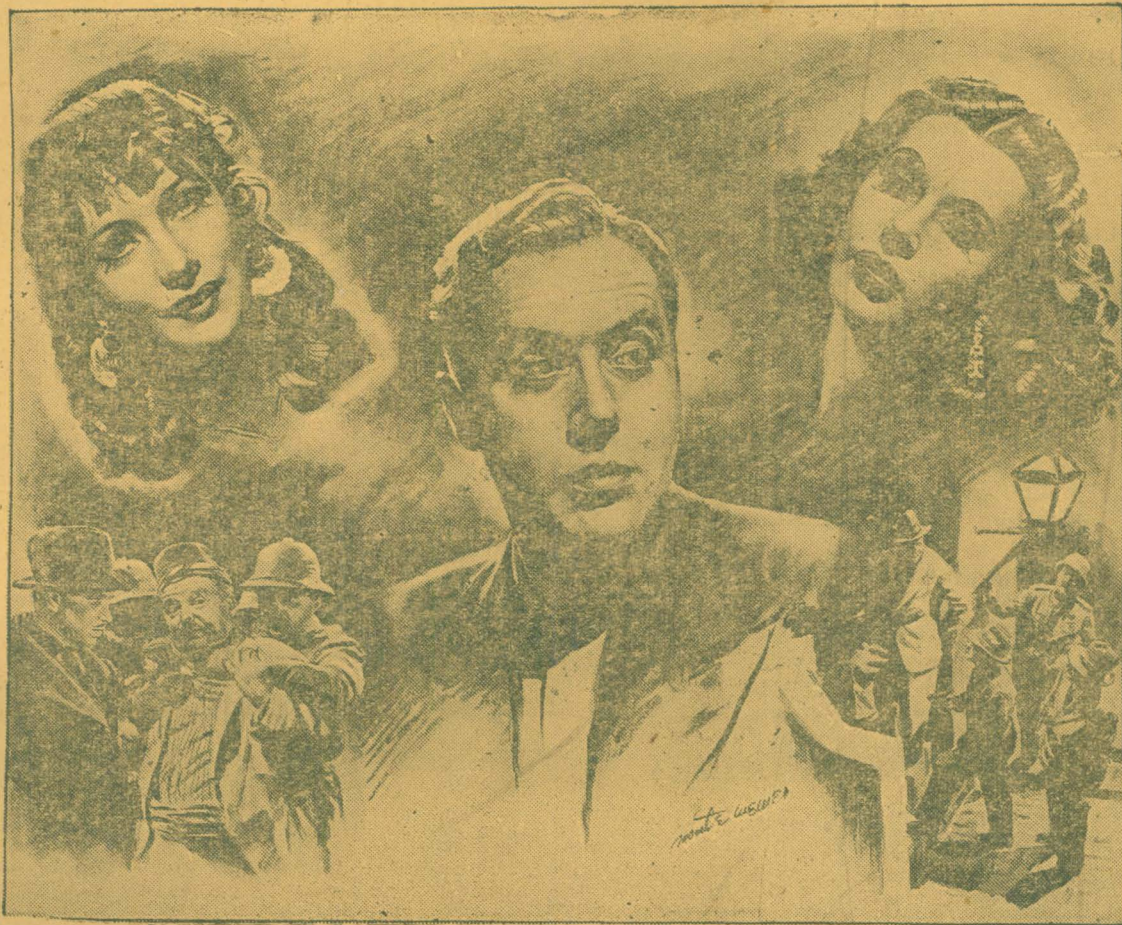
Charles Boyer

¡Un drama potente!

¡Un romance turbulento!

La historia del amor del hombre más valiente y de la mujer más hermosa en una super producción que merece los elogios sin reservas:

AR-GE-LIA
V E A L A U d.
Ar-ge-lia



Casa "JOAQUIN"

Con motivo de la inauguración de su nuevo local; y por fin de invierno pone, durante todo el **Mes de Agosto** a disposición del distinguido público un extenso y variado surtido de mercaderías a precios realmente excepcionales.

— ATENCION A ESTOS PRECIOS: —

Camisetas frisa de señora	\$ 1.10	Frazadas de pura lana 1 1/2 plaza	4 60	Medias de seda para señora	0 70
Culotes frisa de señora	0 85	Frazadas de pura lana 2 plazas	5 60	Medias de seda malla 44 para Sra.	1 70
Camisetas frisa de hombre	1 45	Frazadas de algodón y lana 2 plazas	1 95	Lote de zapatos de señora a elegir	3 95
Calzorcillos frisa de hombre	1 50	Trajes de hombre, algodón	7 90	Culotes de punto para señora	0 40
Mamelucos de frisa de niños	0 95	Trajes de hombre, lana	14 90	Madejas de lana	0 10
Mamelucos de frisa más grandes	1 20	Trajes de hombre de lana fina	24 90	Madejas lana fina	0 30
Cortina de macramé algodón el mt.	0 10	Pantalones de algodón para hombre	1 90	Juegos opal de señora	1 90
Cortina de macramé hilo el mt.	0 50	Pantalones de lana para hombre	4 90	Juegos seda de señora	3 90
Cretona fina ancho mts. 140 a	0 70	Bombachas doble faz	2 90	Echarpes escosese	0 60
Sábanas de lienzo 1 1/2 plaza el mt.	0 70	Bombachas gabardina de lana	4 90	Sobretodos de hombre	14 90
Sábanas de lienzo 2 plazas el mt.	0 95	Alpargatas marca "Rueda"	0 60	Tapados de Sra.	14 90
Mongol seda liso el mt.	0 75	Faja elástica fino de señora	1 50	Sábanas hechas 1 plaza	1 55
Mongol seda fino ancho 0 90 a	1 10	Medias para hombre de trabajo	0 15	Sábanas hechas 1 1/2 plaza	1 70
Género para mantel clase fina el mt.	0 95	Medias para hombre seda fantasía	0 20	Sábanas hechas 2 plazas	3 50
Tela vasca para mantel el metro a	0 80	Medias para hombre lana fina	0 60		
Cuadrillé lana a cuadros el mt a	0 70	Medias de trabajo para señora	0 25		
Frazadas de pura lana 1 plaza	3 60	Medias de muselina para señora	0 35		

Además tenemos muchos artículos más a menos del precio de costo.

No olvide **CASA JOAQUIN** — Gran Tienda **CASA JOAQUIN**.

Calle 25 de Mayo (Frente a la Confitería "La Platense", a media cuadra del Banco de la Nación Argentina) — TRELEW

- DEPORTES -

Pelota a Paleta

Con dos grandes partidos disputados el Sábado prosigue el Torneo de Pelota a Paleta.

La pareja D. Alcaraz - I. Diaz sufrió la primera derrota a manos de la pareja H. González - M. González, quienes jugando mejor lograron un triunfo indiscutible. El partido fué disputado en brava lucha, y si al principio el juego fué movido, al final fué intenso en movilidad ya que hubo tantos de verdadero peloteo los cuales fueron merecedores del aplauso del numeroso público que se dio cita en la cancha.

Sobresalió H. González que fué el facior de la victoria y que se prodigó en el escollo más grande de los rivales, que con esta derrota perdieron el título de invicto que venían detentando. M. Gonzalez estuvo en un buen día y acompañó en buena forma a su compañero, especialmente cuando actuó de zaguero.

D. Alcaraz y Diaz estuvieron acertados pero faltó el entendimiento que ellos poseen, porque siempre han jugado juntos, y saben entenderse a conciencia, con todo eso perdieron bien.

Terminado dicho partido, comenzó el segundo, entre dos grandes parejas I. Perez - B. Daroca v. A. González - D. Cominetti, terminó con el triunfo de los primeros que con esta victoria continúan en calidad de invictos y primeros en el actual torneo, jugaron de igual a igual y ganó el de más suerte por cuanto ambos se hicieron merecedores al triunfo. Volvió a sobresalir B. Daroca que estaba en todos los lugares que el rival lo requería. I. Pérez jugó bien e intervino cuando era necesario.

A. González - D. Cominetti jugaron muy bien y solo la mala suerte les quitó un partido que pudieron ganar. La próxima fecha se disputará el próximo sábado con cuatro parejas que serán sorteadas mañana; y así mismo una vez terminado los encuentros del Sábado se sorteará para jugar los partidos co-

rrespondientes a la 6a. fecha que se jugarán posiblemente el próximo domingo.

INTERESANTES PELEAS SE REALIZARÁN EL SÁBADO EN HONOR Y DESPEDIDA DE JAIVO VEGA

El Sábado 19 de Agosto próximo se realizara en el salón del Teatro Español una interesante reunión boxística entre aficionados locales, y que tendrá como base el match de fondo que en carácter de revancha sostendrán Montemartino y Fernandez.

En el 1a. match realizado por ambos resultó vencedor Montemartino que superó a un rival que se agotó extremadamente en los primeros rounds y que como lógico no pudo finalizar la pelea. Para el sábado Fernandez se ha entrenado convenientemente lo que le da muchas posibilidades para obtener el desquite.

El programa completo es el siguiente 1o pelea gallo ciego entre 3 pibes. 2 rounds 2a. pelea Kid Charol v. un rival que todavía no se ha indicado. 3a Sergio Gallego v. Temistocle Galindo 3 rounds. 4a gallo ciego entre 5 pibes 3. rounds. 5a Tony Galento v. O. Urrutia 3. rounds 6a Exhibición a cargo del campeón chileno Jaivo Vega con 3 de sus mejores sparring 2 rounds

con cada uno. 7a. gran match de semifondo entre el invicto Maldonado y Alejandro Woodley. 5 rounds de 2 x 1 8a Match de fondo a cargo de los boxeadores locales Montemartino v Fernandez 8 rounds.

Así mismo, fuera de programa se efectuarán varias preliminares más, habiendo también sorpresas para el público.

Pocas veces se ha realizado en este pueblo una reunión boxística integrada totalmente por elementos lo-

cales. En muchos casos estas peleas logran entusiasmar mas al público que una pelea entre profesionales, y siendo como en este caso, los precios de las localidades bastante reducidos, no habrá duda que serán numerosos los que concurren a presenciarlas.

Asado en honor de Vega

El próximo Domingo un grupo de sus amigos mas intimos ofrecerán a Vega con motivo de ausentarse este para Magallanes, con un asado a la criolla.

Transportes Patagónicos

Sociedad de Resp. Ltda. Cap. \$ 145.000.

Servicio de Super Pullman para Pasajeros, cargas

y encomiendas. Entre S. Antonio (O) y Rio Gallegos.

TIENDA LA LIQUIDADORA

DE BARI y JUAYA

La casa más conveniente para efectuar sus compras.

SIEMPRE TENEMOS NOVEDADES.

Extenso surtido en zapatería para señoras y niños.

Calle España

TRELEW

Una noticia para toda mujer que quiera tener su casa elegante!

La empresa de Pinturas en general "LA NUEVA"

Se permite recomendarles sus especialidades en PATINADOS e IMITACIONES a PIEDRA, MARMOL, MADERAS y a PAPEL en los estilos de más recientes creaciones, entre ellos los famosos futuristas y orientales.

En trabajos lisos nuestros precios no admiten competencia.

Por "LA NUEVA" Empresa de pinturas en general: VICTORIANO CASALLA

(Al lado Bar Aguila)

TRELEW

- DEPORTES -

De Dolavon

Preparativos para los festejos del 12 de Octubre.

Presidida por el activo y entusiasta deportista Sr. Eduardo Castillo, se reunió el 12 ppdo. la comisión organizadora de los actos deportivos del 12 de Octubre, en la que se trataron diversos asuntos relacionados con dichos actos.

Uno de los más importantes fué la creación de 10 sub comisiones destinadas a controlar las distintas pruebas.

Otra de las importantes resoluciones tomadas por la comisión fué la de disminuir el trayecto de la carrera de automóviles Ford modelo T. que comprenderá el tramo entre Rawson y Dolavon. Igualmente se resolvió con respecto a la carrera de bicicletas cuyo trayecto será la distancia entre Trelew y este pueblo.

Además se han agregado al programa 5 pruebas más que son: carrera de 60 ms. llanos para señoritas; carrera 400 ms con vallas para hombres; carrera de 60 ms. con vallas para señoritas; carrera de bicicletas para menores de 16 años en el trayecto Gaiman-Dolavon y salto triple para mayores.

SE AUSENTÓ OTRO

DEPORTISTA

Guiado por el deseo y en busca de nuevos y mejores horizontes, se ausentó el domingo pasado para Esquel el apreciado joven y destacado deportista Irineo Ercoreca. Este pertenecía al team de football local integrando en el puesto de goalkeeper, habiendo revelado notables aptitudes para el difícil puesto que se le asignaba, su último encuentro lo realizó el 10 de Julio ppdo. frente al equipo de Celta Argentino en la disputa de la copa Bar España, en cuyo encuentro puso a prueba una vez más sus ex-

celentes cualidades al detener tres veces consecutivas violentos shots de un habil delantero del equipo visitante.

En atletismo también ocupaba un destacado lugar, siendo ganador de la carrera de 5.000 mts. en el torneo organizado últimamente por la Comisión de fiestas patrias.

Prximamente publicaremos un extenso reportaje de Pedro Garcia, capitán del team del Club Deportivo Dolavon-, en cuya nota estará reflejada las alternativas de sus doce años de actuación futbolística.

LA IMPERIAL

La casa que se distingue por el buen gusto y calidad de sus mercaderías.

Acabamos de recibir un colosal surtido de invierno que liquidamos a precios :: increíbles ::

LA IMPERIAL
Calidad - Precios.

Calle 25 de Mayo — TRELEW

Fotografía "PONCE"

Se ejecutan todo trabajo perteneciente al ramo.

Retratos a domicilio —
Venta de accesorios
Trelew —:— (Chubut)

Parque, Bar y Confitería

De R. G. MORENO

Permanentemente abierto los días de llegada de los Pullman de S. Antonio (O).
Avenida Fontana (allado Empresa de Transp. Patagónicos).

Trelew — Chubut

SE VENDE

UN AUTOMOVIL WHIPPET
EN EXCELENTES CONDICIONES.

Tratar en esta imprenta.

— Guía de Profesionales —

M. Piattini Colombres
ESCRIBANO NACIONAL
Registro Nac No. 3.

editicio de la Mercantil) frente al Club Social — TRELEW

Dr. Adolfo Margara
MEDICO CIRUJANO

TRELEW — CHUBUT

ESTUDIO JURIDICO
Ernesto Cativa Tolosa
ABOGADO

Sarmiento 270. Trelew

Vicente T. F. Martínez
ESCRIBANO PUBLICO
Registro No. 1. Trelew

Dr. Eduardo de la Vega
CIRUJANO DENTISTA

Dientes Fijos y Dentaduras Completas.

Calle 25 de Mayo.
(Frente al Banco Nación) Trelew

Martín Cutillo

PROCURADOR
Trelew

FARMACIA MARGARA

Trelew Chubut

Dr. M. Rodríguez Gómez

ABOGADO

Teléf. No. 156 — Trelew

Dr. Enrique García
Médico Cirujano

TRASLADO SU CONSULTORIO A GAIMAN.

José Antonio de la Vega
Escribano Público

Rawson — Y — Chubut

Alberto Giráldez
Martillero Público

Trelew Chubut

ESTUDIO JURIDICO
Dr. J. González Bonorino
ABOGADO

Rocío Ortiz
PROCURADOR

Trelew — Chubut

ESTUDIO JURIDICO

Jorge J. Galina
ABOGADO

Rolando Galina
PROCURADOR

Calle 25 de Mayo — Trelew

Sanatorio "Trelew"

Dr. D. A. ANASTACIO CAMPOT
Cirugía - Partos - Medicina General - Electricidad Médica - Rayos ultra violeta - Diatermia.

Rayos X - Radiografías.

Internados - Servicio permanente
Nuevo edificio de la Mercantil
Al lado del Club Social

Trelew — Chubut

Cia. Sud. Americana de S. Públicos S. A. A.

Leemos casi a diario desgracias lamentables

Ocasionados por calefones baratos y contruidos deficientemente que no pueden ofrecer comodidades, ni durar mucho tiempo.

Su problema queda resuelto con un calefón eléctrico, Tipo Acumulación. Cuesta algo más; pero recibirá por su dinero algo práctico, de rendimiento, de larga vida y con tres años de garantía escrita. La diferencia de precio velará por su seguridad y la de los suyos.

Puede adquirirlo en muy fáciles cuotas mensuales.

Sin compromiso alguno dirijase a la Usina Eléctrica, pida amplios informes o solicite la visita de un empleado, que gustosamente le dará todos los detalles.

Municipalidad de Trelew

Balance de caja correspondiente al mes de Mayo de 1939.

Banco de la Nación Argentina; saldo en c/c. del 30 de Abril de 1939 \$ 4.281.42
Caja: Existencia en efectivo del 30 de Abril de 1939 553 64 \$ 4.835 06

INGRESOS IMPUESTOS

Teatros \$ 150 00
Panel Sellado 26 50
Automóviles 1 516.00
Ambulantes 119 00
Carnicerías 381 00
Rodados 374 00
Pesas y Medidas 130 00
Impuestos Generales 115 70
Contribución Territorial 2.696.90
Multas 25 65
Cementerios 281 00 \$ 5 815.75

SERVICIOS

Aguas Corrientes \$ 2 709 00
Alumbrado 955 35
Limpieza 1 241 00 \$ 4.905 35

TOTAL \$ 15 556 16

EGRESOS

Gastos Generales

Cia. Sud Americana de Servicios Públicos S.A. abono telefónico mes de Mayo de 1939 \$ 36 50
Medidor - Abril 1939 1 00
Telegramas, certificadas y estampillas de correos 56.28
Cia. Unida de Irrigación del Chubut s/fact. 23/2/39 195 00
"El Pueblo", sus facts. 21/2-15/3 y 14/4/39 130 00
"El Progreso" suscripción Abril a Septiembre 1939 3 00
Casa Alonso, su fact. 4/1/38 a 17/3/39 143 70
Casa Gando, su fact. 1/9/38 a 1/3/39 68 05
Julio Rodríguez, su factura 2/4/39 42 00
Casa "Los Vascos", su fact. 3,3 15.4 y 17,4/39 13 90
Casa "Flores" su fact. 5/5/39 0 90
Bar Español su fact. 30/4/39 19 25
G. Thies Kubaseck su fact. 8/3/39 27 80
Casa "Pietre", su f.ct. 16/3/39 25 00
Dionisio Pagola, su fact. 2/4/39 42 00
Juan Socino, su fact. 2/4/39 43 00
Cooperadora de las Escuelas Nacionales, un palco para la velada a realizarse el 24 cte. 10 00
Comisión Fiestas 25 de Mayo 1939, subvención 800 00
Comisaría local, subvención del mes de Abril 1939 100 00
Juzgado de Paz local, subvención acordada para el pago de alquiler y sueldo de Secretaria correspondiente al mes de Abril de 1939 240 00
Juan V. Carvalho, 1 día de trabajo a \$ 5 00 5 00
Fortunato García, 1 día de trabajo a \$ 5 00 5 00
José Agudo, 4 1/2 días de trabajo a \$ 5 00 22 50
Carmelo Elfi, 4 1/2 días de trabajo a \$ 5 00 22 50
Antolín Pástrián, 1 1/2 día de trabajo a \$ 5 00 7 50
Paco González 1 1/2 días de trabajo a \$ 5 00 7 50
J. González Marzo, Sec.-Tesorero s/s. Abril 1939 315 00
J. Powell Jones, Aux. de Secretaría s/s. Abril 1939 210 00
A. E. James, Aux. de Contaduría, s/s. Abril 1939 200 00
V. Quiroga, Aux. de Secretaría, s/s. Abril 1939 160 00
Alfredo Martínez, Inspector, s/s. Abril 1939 220 00
Lewis S. Jones, Sub-Inspector, s/s. Abril 1939 160 00
Gaetano A. Massari, Cobrador s/c 3 cto. sobre \$ 6.823.45 recaudados en el mes de Abril de 1939 204.70

José Pedro Graca, Capataz, s/s. Abril 1939 220 00

\$ 3 757 08

Aguas Corrientes

Manuel Fernández, s/fact. 12-26/1 39 285 60
G. Thies Kubaseck su fact. 8,3/39 36 90
Erminio Hasenjaeger, por arreglo de cañerías 33 00
Bautista Alvarez, 4 días (limpieza de tanques) 20 00
Nicasio Ruiz, 4 días (limpieza de tanques) 20 00
Francisco Restuccia, 4 días (limpieza de tanques) 20 00
J. V. Carvalho, 11 1/2 días-cañerías 57 50
Leonardo Davies, 15 noches de sereno en la usina de aguas corrientes, comprendidas del 9 al 23 de Abril de 1939, a \$ 8.00 por noche 120 00
Antonio Havliseck, mecánico, s/s. Enero 1939 350 00
Obadiah Davies, peón ayud. s/s. Abril 1939 180 00
S. Ap. Iwan Jones, peón ayud. s/s. Abril 1939 180 00
S. Ap. Iwan Jones, peón ayud. s/s. Mayo 1939 180 00
Guillermo Rossi, 2 1/2 días peón ayud. a \$ 6 15 00
\$ 1 498 00

Limpieza

Cia. Sud Americana de Servicios Públicos S.A. fuerza motriz Abril 1939 8.45
Manuel Fernandez, su fact. 7/1 17 1-2/2/39 562 00
José Lisandro Paredes, su fact. 28 4/39 26 50
J. Awstin, 6 días de trab. a \$ 5 00 30 00
J. González 11 días de trab. a 5 55 00
A. V. Vargas 11 días de trab. a 5 55 00
J. C. Gaviola 11 días de trab. a 5 55 00
A. Pástrián, 8 días de trab. a 5 40 00
F. González 8 días de trab. a 5 40 00
M. Porqueras, 12 días de trab. a 5 60 00
A. Martínez, 8 días de trab. a 5 40 00
F. López, 7 días de trab. a 5 35 00
J. Rodríguez 11 días de trab. a 5 55 00
P. González, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
A. L. Martínez, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
A. Pástrián, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
A. S. Castro, 11 días de trab. a 5 55 00
L. García, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
J. Smit, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
M. Romero, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
G. González, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
F. Restuccia, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
F. López 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
F. Cámara, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
P. García, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
F. Cámara 8 días de trab. a 5 40 00
A. Provostini, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
M. Ponce, 1 día de trab. a 5 5 00
E. Hasenjaeger, 2 días de trab. a 6 12 00
Juan C. Mozotegui, chauffeur c/riego, su sueldo de Abril de 1939 170 00
Francisco Epele, chauffeur camión limpieza, su sueldo de Abril de 1939 170 00
Alberto L. Davies, carrero, s/s. Abril 1939 155 00
Regino García, carrero, s/s. Abril 1939 155 00
Angel Durán, carrero, s/s. Abril 1939 155 00
Apolinar Gonzalez, carrero, s/s. Abril 1939 155 00
Gerardo Duran, rastrillador s/s. Abril 1939 155 00
Bernabé Gonzalez, peón Avda. Font. s/s. Abril 1939 100 00
\$ 3 078.95

Alumbrado

Cia. Sud Americana de Servicios Públicos S.A. alumbrado población Septiembre 1938 961 00
Alumbrado población Octubre 1938 981 50
Alumbrado torre Banco Nación Septiembre 1938 20 00
Alumbrado torre Banco Nación Octubre 1938 20 00
\$ 1.982.50

Puentes y Caminos

Manuel Fernández, su fact. 7,1-17/1-2/2/39 323 00
D. Meyer y Cia, su fact. 4 5 39 62 00
Casa Thies, su fact. 8 3 39 9 45
R. Zarzoza, 11 días de trab. a \$ 5 55 00
D. Vazquez, 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
J. Nancañanco 11 1/2 días de trab. a 5 57 50
Roberto Price Jones, caminero, s/s. Abril 1939 225 00
Eduardo Parry, chauffeur motoniv. s/s. Abril 1939 170 00
Domingo De Pedro, chauffeur c/ volcador, s/s. Abril 1939 170 00
\$ 1.129.45

Plaza

Cia. Sud Americana de Servicios Públicos S.A. fuerza motriz Abril 1939 \$ 4 25
Cia. S. Americana de S. Públicos su fact. 25,4 39 1 00
Benito Borquez, sereno durante las noches 24 y 25 de Mayo a \$ 6 por n. 12 00
Atilio Santarelli, jardinero s/s. Abril 1939 180 00
Juan Huarte, peón jardinero s/s. Abril 1939 155 00
I. D. Roberts, sereno, s/s. Abril 1939 100 00
Idris D. Roberts, sereno Domingos 2-9-16-23 y 30 feriados 6 y 7 de Abril 1937-56 horas a \$ 0.75 la hora 42 00
\$ 494 25

Cementerio

José L. Páredes, su fact. 28/4/39 \$ 9 00
S. Robles, peón s/s. Abril 1939 155 00
\$ 164 00

Beneficencia

Francisco Melluso, su fact. 31/3/39 y 30/4/39 \$ 335 00
S. Fernández, su fact. 26/5/39 30 00
Asociación Protectora del Hospital y Sala de Primeros Auxilios subvención Abril 1939 600 00
Cooperadora Escolar de la Escuela No. 64, subvención de Abril de 1939 15 00
Conferencia de Señoras San Vicente de Paul, subvención de Abril 1939 50 00
Agustina Llera, subvención para su traslado a Buenos Aires 50 00
A. Margara, médico s/s. Abril 1939 250 00
\$ 1.330 00

Eventuales

Impr. "El Pueblo", su fact. 15/3/39 \$ 8 00
Joaquín Ojeda, Ordenanza (provisorio), su sueldo de Abril de 1939 100 00
J. A. Evans, chauffeur c/ limpieza (provisorio), s/s. Abril 1939 170 00
Suma a cuenta de un mil pesos m/n. c/ votados por el H.C. para gastos de traslado y estadía en la Capital Federal del Sr. Concejal Don Rocio Ortiz, como delegado ante el primer Congreso de Territorios Nacionales 500 00
778 00
\$ 14 212 23

Banco de la Nación Argentina, saldo en c/c. al 31 de Mayo de 1939 174 35
Caja: Existencia en efectivo al 31 de Mayo de 1939 1 169 58
\$ 1.343 93

TOTAL \$ 15 556 16

Trelew, Junio de 1939.

J. González Marzo J. Samuel Jones
Secretario Presidente

E. A. James

Auxiliar de Contaduría

Aprobado por el H. Consejo Municipal en su sesión del día 10 de Agosto de 1939.

J. GONZALEZ MARZO. - Secretario.



SOCIALES



Por "LA DAMA DUENDE".

LOS ÉXITOS MUSICALES DEL MOMENTO

Dime que Si - Vals - M. M.
La Morocha - tango - E. V.
Indiferencia - tango - H. S.
Condema - tango - L. P.
La que nunca dijo no - tango
A. L.
Que Rachal! - tango - A. J.
Ensueño - Vals - R. L.

Cinematográficas

LABIOS DE ENSUEÑO

Hoy Jueves será estrenada "Labios de Ensueño", el extraño drama de una mujer que quiso mas de lo que la vida puede dar y cuya interpretación esta a cargo de Elizabeth Berguer y Raymond Massey.

"LA MELODIA DE BROA-
DWAY 1939"

El Sábado en el Teatro Verdi será conocida esta maravillosa super producción musical, animada por 50 estrellas de primera magnitud entre las que se destacan Robert Taylord, Eleanor Powell, George Murphy, Buddy Elsen, Judy Garland, Binni Barnes.

Como nota excepcional en el programa del Sábado, será estrenado el No. 42 del NOTICIOSO SUCESOS ARGENTINOS, que contiene entre otras cosas las opinión del Exmo. Sr. Presidente de la República Dr. R. M. Ortiz, sobre el cine nacional; el partido de foot-ball entre River Plate y Boca Juniors y otras notas de especial interés.

ARGELIA

El Domingo en función nocturna en el Teatro Verdi será estrenada la super producción extraordinaria "Argelia", en la que actua el viril galan Charles Boyer, secundado por Sigrid Gurie y Hedy Lamar.

Actuan además Joseph Calleia, Alan Hale, Gene Lockhart y Nina Koshetz.

Próximos Estrenos

Entre las próximas novedades que se anuncian: LA VUELTA AL NIDO, una de las grandes creaciones del llorado galán José Gola.

RETAZO, interpretada por Paulina Singerman, Alberto Vila e Hilda Sour.

Para la Simpática Sta. ELE-

NA QUINTANA. (Rawson)

ERES PARA MI

Te quiero, mi vida, te adoro,
Con toda idialidad...
Te quiero con la dulzura
De la suprema ternura,
De un amante de otra edad.

Nadie exhala la fragancia
De tu boquita sin par...
Nadie tiene tu arrogancia
Ni tu exquisita elegancia,
Ni tus pasos, ni tu andar.

Eres para mí, una diosa
Que adoro con frenesi...
Y yo te confieso hermosa
Que te quiero bondadosa,
Solamente para mí.

UN ADMIRADOR

En Rawson sucede Que...

...en los bailes del club Germinal, que se realizan todos los Domingos por la tarde, se nota mucha concurrencia al mismo tiempo que se descubren nuevos idios.

...entre las parejas que concurren sobresalen la formada por N.F. y D.G. que si siguen en este tren pronto habrá confites.

...también sobresalen N.G. y R.D.; E.O. y A.L. que parecen darle un caracter muy serio.

...en la que no vemos seriedad es en A.Q. y P.M. linda pareja, como el joven M.V. parece que a este no le agradan los confites.

...un ex estudiante sigue enamorado de su vecina.

...saliendo por las tardes a la calle, vemos a una robusta y simpática rubia que pasea en bicicleta, al mismo tiempo que deja a todo espectador admirado con sus hermosas piernas.

...el rubio del puente sigue indeciso, por ¿que camino seguirá?

Será Verdad...?

—Que el hecho de que los aviadores se hayan ausentado de ésta parece haber sido la causa principal de la tristeza que rodea el antiguo alegre semblante de una joven alta, muy simpática que se hace ver continuamente paseando por las calles principales del pueblo?

—Que por causa que no es necesario escribir, debemos efectuar una aclaración que es la siguiente: el titulo de Princesa Perla adjudicado a P.P. no fué porque en realidad le encontrara alguna semejanza, sino que fué 'de jugando'. Por lo tanto, hecha la salvedad correspondiente, esperamos que P.P. no se siga creyendo Princesa Perla...?

—Que con extrañeza notamos la apatia de la 'dama de negro' quien desde hace unos dias marcha sin novedad, a no ser que esa sea una demostración y que la verdadera realidad sea otra muy distinta...?

—Que una muy simpática jovencita que desde hace algún tiempo está adquiriendo cualidades físicas admirables y que se ve muy a menudo vacante, está dando que hablar ultimamente pues mientras que por momentos aparece acompañada por un joven que se encuentra en esta por una temporada, en otros parece querer confirmar que su verdadero amor es un joven industrial...?

—Que la "noticia bomba" de la semana anuncia que muy posiblemente y dentro de breve tiempo tendremos el placer de deleitarnos con sabrosos confites. Esto parece quererlo demostrar un joven que vive cerca de Población Modelo y una hermosa dama; habiendo entre sus respectivos domicilios una distancia apenas mayor de los cien metros...?

Para Sobretodos y Perramus

A PRECIOS MUY BAJOS y CONFECCION

DE PRIMERA CALIDAD

UD. LO CONSEGUIRA en

"LA FAVORITA"

DONDE TODO SE CONSIGUE MUY BARATO.

Por disolución de Sociedad 'El Buen Trato'

DE Salomón Esquenazi

Siempre fiel a su tradición: Extenso surtido, calidad,

bajos precios y buen trato.

Trelew

(Chubut)

De Dolavon

Enlace Pugh - Lopez

El Sábado 12 del cte. se llevó a cabo el enlace matrimonial de Buddig Pugh con el Sr. Benjamín Lopez.

Actuaron de testigos por parte de la novia el Sr. Thomas F. Pugh y por parte del novio el Sr. Benjamín Davies.

Ambos de la localidad de Dolavon.

Auguramos a la feliz pareja muchas felicidades.

Próximo Enlace

Para el día 19 del corriente ha sido fijada la fecha del enlace de la gentil señorita Agnes Richards con el Sr. Alun Roberts.

Atestiguarán el acto civil, por parte de la novia el Sr. Dewi Hughes, y por parte del contrayente el Sr. Henry Jones.

Unimos nuestros votos de ventura en horabuena a los nuevos contrayentes.

De 28 de Julio

Nueva Comisión de Tiro

Después de una prolongada actividad encabezada por el Sr. José Lovera, la Dirección General de Tiro y Gimnasia, acordó lo solicitado por la Comisión presidida por el Sr. ante nombrado, determinando que se instale un polígono en esa localidad.

La nueva comisión quedó constituido en la siguiente forma:

Presidente: José Lovera; Vice Presidente: Julio Pelagatti; Secretario: Howel Schutez; Pro-Secretario: Mac. Carty; Tesorero: Diego Fuentes; Pro-Tesorero: Jorge Schutez; Director de Tiro: Ricardo Zamarreño; Vocales: Ignacio Casado; Daniel Rodríguez; Roberto Caruso; H. Mijud.

Cocinera

SE OFRECE. Por datos dirigirse a esta imprenta.

ALUN JONES

ALMACÉN Y RAMOS GENERALES
Productos del Valle
Calle 25 de Mayo Esq. Ameghino
— TRELEW —

Hojalatería "MODERNA"

DE HERMINIO GONZALEZ
Se hacen y componen todos los artículos del ramo.
Calle 25 de Mayo — TRELEW

Fidejería "EL SOL"

De COMINETTI y PAGOLA
Por la calidad de sus productos y el esmero de su fabricación prefiera los excelentes fideos "EL SOL".
Se atienden pedidos para la campaña.
Calle 28 de Julio y Ameghino
— Trelew —

Venta de ocasión

3 mostradores de tea con dos estantes sin frente - 5 metros de largo.
2 cajones almacén con divisiones y cajas.
1 armario.
1 balanza 120 kgs.
1 trinchante.
1 aparador.
1 depósito fierro W. C.
1 escalera doble.
1 gramófono.
1 arado chico.
1 bomba agua.

Tratar en esta imprenta.

OJO! Se vende una vitrina grande para perfumería ó artículos varios.

Tratar en la Casa GANDO

Se Vende

UNA COCINA EN MUY BUENAS CONDICIONES.

Tratar en esta imprenta.

"Vestals"

Use una faja de esta
marca y será admirada
en todas las reuniones

Duración

Elegancia

Perfección

VENTA EXCLUSIVA



"La Ciudad de Paris"

Francisco Daroca

Taller de Electricidad

Estación de Servicio WILLARD

Equipos de luz de 6, 12 y 32 Vts.

Se efectúan trabajos pertenecientes al ramo
— en la campaña. —

Calle 25 de Mayo

TRELEW

Casa Donato y Prada

Taller de Vulcanizaciones y Venta de Neumáticos de todas marcas.

Lubricantes, Nafta y Accesorios.

Calle 25 de Mayo Tel 145

—:—

TRELEW.

CONCURRA

A LA

Boite "Marabù"

(Instalado en la Casa Ríos) — Calle 25 de Mayo — Trelew

¡Diviértase!

en un ambiente de lujo y elegancia y sobre todo económico

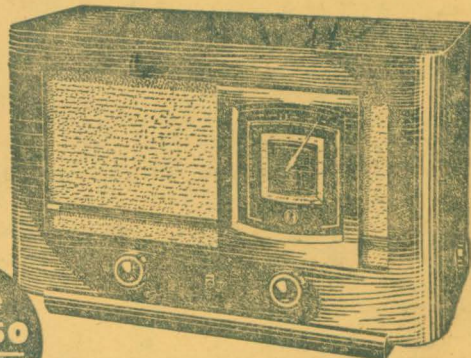
CASA ALONSO

E-2



Al comprar radio

no compre un receptor cualquiera, sin garantía ni prestigio. Adquiera un PHILIPS 1939 el receptor perfecto y definitivo de alta calidad y garantizado por escrito.



Desde
\$ 11.50
al mes

PHILIPS

Agentes exclusivos de los afamados Receptores PHILIPS.

— TODO PARA EL FUMADOR —

Poseemos extenso surtido en Pipas, Boquillas, Tabaqueras, Cigarreras, Encendedores, Tabacos, Cigarros y Cigarrillos importados y Nacionales.

GRAN STOCK EN NAIPES.

Juguetería — Librería — Papelería — Revistas.

Sastrería NUEVO

— LA MEJOR —

Señor: Antes de encargarse su traje concorra a la casa NUEVO.

SEÑORA: Antes de comprar su máquina pida una demostración en nuestra Casa de las mejores máquinas de coser

NAUMACHIN

Casa NUEVO — Trelew.

Gran Venta Pre-Inventario Los Porteños de Bs. As.

Ofrecen todo su formidable surtido de Invierno a precios inigualables.

Avda. Fontana 289. (Frente al Banco Nación). Trelew

Taller Mecánico 'KREBS'

DE Augusto y Eugenio Krebs

Se efectúan toda clase de reparaciones contando para ello con personal competente.

— PRECIOS MODICOS —

Calle Pellegrini — (Al lado de la Agencia Chevrolet). Trelew.

CARPINTERIA 'BINDER'

Cualquier trabajo del ramo se hace con excelente material, a la mayor brevedad y a precios completamente módicos.

No vacile, al entregar un trabajo, puede tener la seguridad de que su duración será eterna, además de que sus líneas serán mas vistosas.

(Al lado de la Fabrica de Mosaicos de J. Sifre) — TRELEW

Jorge Osvado Bernígola

—: PINTOR :—

Ofrece al público en general las más modernas y lujosas imitaciones papel. Pida presupuesto.

—Ud. que sabe que el verdadero encanto de una casa reside en la belleza de la pintura de sus habitaciones, no vacilará en solicitar los servicios del experto pintor Jorge Bernígola.

Calle Alberdi (Casa Moreno).

Trelew - (Chubut)

Sastrería KREBS

Elegancia

Distincion

Buen gusto

en finos casimires

Ingleses



Precios reducidos.

Calle Pellegrini.

TRELEW



Para el mejor cliente la mejor casa

CASA PIETRE

Relojería

Platería

Joyería

Armería

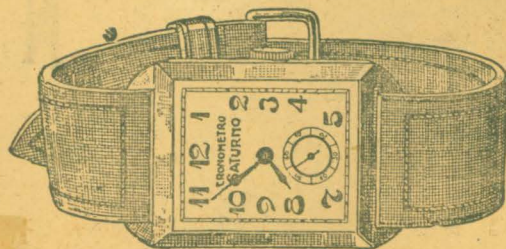


Amplio taller de composturas generales.

Representantes exclusivos de los afamados receptores ZENIT - ATWATER - KENT - HARTMAN.

Al buen cazador recomendamos cartuchos Guarani

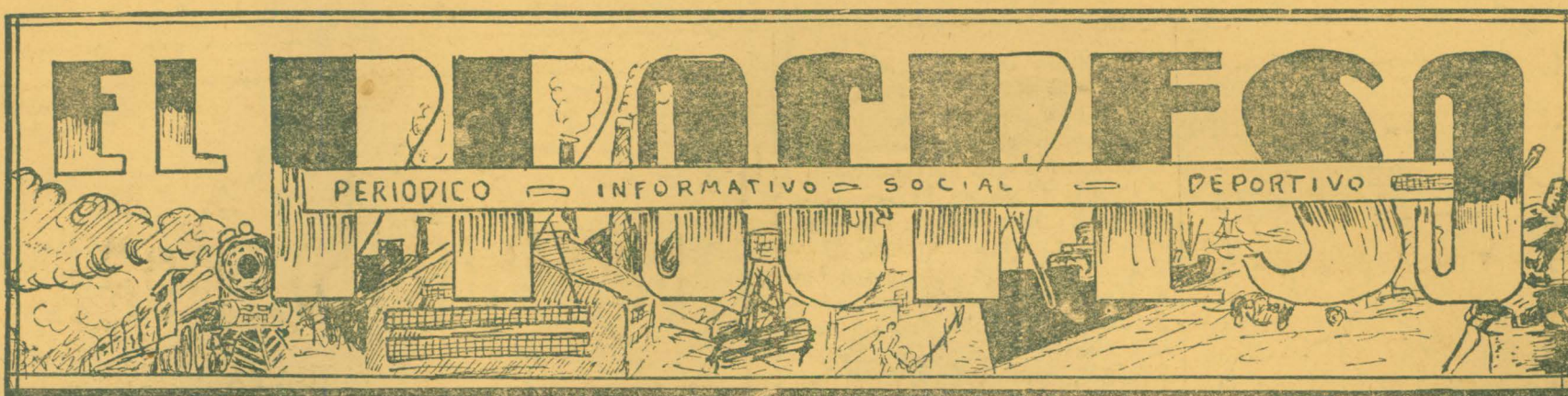
Casa
PIETRE



TRELEW

Calle 25 de Mayo

CHUBUT



Año I

Núm. 21. | TRELEW (Chubut), Agosto 31 de 1939.

Director: CONSTANTINO BENITO.

Una resolución definitiva que debe ser dictada.

Hace ya bastante tiempo, se extendió en todo este pueblo, y por muy distintas causas, la idea de la creación de una Usina Eléctrica Popular

Tal idea tuvo en principio cristalización, puesto que se llegó a formar una comisión, compuesta en su totalidad por personas de este mismo pueblo, que sería la encargada, de llevar a feliz término una iniciativa tan deseada por muchos

Se solicitaron, entre otras cosas, presupuestos a distintas casas de Buenos Aires, sobre el costo de las maquinarias necesarias para poder dar luz a todo el pueblo.

Se anotaron numerosas personas en la lista de accionista de la Usina en formación; y hubo luego asambleas entre los mismos.

De esto ya ha pasado bastante tiempo. Poco a poco ese primer entusiasmo de casi todo el pueblo fué decayendo hasta que ha llegado ahora el momento en que ni siquiera se nombra.

Sin embargo la Comisión debe dar una explicación que hasta el momento no se ha dado. Ella es la de decidir si la idea va, en realidad ha seguir adelante o si en caso contrario, todo lo hecho va a quedar en la nada.

Una Ordenanza a prueba y una escasa iluminación.

Según una Ordenanza dictada por las autoridades municipales locales, el Domingo ppdo. se puso en práctica, y a título de prueba, la prohibición a todo vehículo (tanto automóviles, bicicletas etc). de circular o estacionarse los días Domingo de 18 a 19.30 horas, en el tramo de la calle 25 de Mayo, comprendido entre la Ada Fontana y la calle Rivadavia.

La cantidad numerosa de personas que a esa hora se reúne todos los Domingos en la calle 25 de Mayo ha sido la causa de tal medida.

En realidad el aspecto que

ofrecía la calle era muy distinto a otras oportunidades. Numerosas eran las personas que transitaban por el centro de la misma, libres de todo peligro, que por lo tanto despejaban en una buena proporción las veredas, e impedía los atropellos que en otras oportunidades, eran muy abundantes.

También tal ordenanza ha puesto con más nitidez de manifiesto la alarmante pobreza de iluminación de que está dotada la misma calle. No es suficiente para que la calle 25 de Mayo, en ese lugar, adquiera el aspecto que debiera poseer, con la existencia de un foco de luz cada distancia de media cuadra por mas potentes que sean. Existen algunos edificios que poseen

focos en su frente. ¿Porqué no se obliga a los demás a hacer lo mismo?

Es imprescindible privar a Trelew de ese triste aspecto de desolación que ofrece con su escasa iluminación. El remedio no es tan difícil; solo falta llevarlo a la práctica.

Un acierto de nuestros ganaderos.

Es digno del mejor elogio la obra emprendida, por nuestros estancieros, de mejorar el plantel de animales ovinos, que constituyen hoy día una de nuestras sólidas riquezas. Consecuentes en nuestra modesta tarea, de poner de relieve todo lo que constituya un adelanto para nuestro territorio, hoy con gran satisfacción de nuestra parte, nos ocupamos de la adquisición de algunos campeones ovinos, proclamados en la Exposición de Palermo que se está realizando en la Capital Federal.

Durante los remates efectuados días pasado el Gran Campeón Corriedale, expuesto por el cabañero Oscar Jenquel, fué adquirido en dos mil cien pesos por la S.A. Ganadera Menéndez Behety, esta misma firma adquirió el Gran Campeón expuesto por Corbett Hnos. El Sr. Ciferino Ardura ganadero de la zona de Caleta Oliva, adquirió en la suma de mil cien pesos, un excelente ejemplar de la raza Corriedale que obtuviera el primer premio de la raza.

Con estas adquisiciones de ejemplares de raza, muchos serán los beneficios que se alcanzarán en pro de un perfeccionamiento de la raza ovina de nuestras cabañas

MARÍTIMAS.

C. Rivadavia. Zarpó el 27 de Bs. As.

Libertador: Zarpó el 27 de Bs. As.

Asturiano. Saldrá el 10 de Septiembre de Bs. As.

Rio Limay. Zarpó el 28 de Bs. As.

Correo Argentino

Tarifa Reducida

CONCESION 4736

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº. 062263.

FUÉ EXPULSADO EL PROFESOR NIMIO DE ANQUIN

El profesor del Colegio Nacional de Monserrat Nimio de Anquín ha sido expulsado del mismo, según una resolución del Consejo Superior de la Universidad Nacional de Córdoba.

Luego de haber menospreciado en innumerables oportunidades la actual forma de gobierno argentino, de haber mancillado con palabras ofensivas a los grandes hombres argentinos de nuestra historia, y de haber incitado a sus mismos alumnos a sostener ideas contrarias a las que debe sostentar todo argentino consciente de sus deberes para con la patria, el profesor Nimio de Anquín ha sido penado, en forma quizá demasiado benévola, para lo que sus actos merecían.

Informamos a quién corresponda.

En la esquina formada por la intersección de las calles Ing. A. P. Bell y 28 de Julio y muy especialmente en las noches serenas, se respira un aire que dista bastante de ser puro, producto muy posiblemente de la existencia de una gran cantidad de aguas estancadas en las cercanías.

Inútil sería prevenir a quién "corresponda, para la pronta eliminación del mencionado inconveniente, que vendría a tornarse mucho más perjudicial en momentos en que se acercan los días de calor.

Un programa de deportes muy promisor habrá el Domingo.

—:—

Nuevamente el Trelew Automóvil Club ha organizado una serie de pruebas automovilísticas que se llevarán a cabo el próximo Domingo 3 de Septiembre en el circuito de la loma.

Como fuera expresado desde estas mismas columnas la creación del Trelew Automóvil Club no llevaba como única finalidad la realización de carreras de automóviles; sino también de toda clase de competencias, principalmente ciclismo. Cumpliendo tal promesa es que conjuntamente con estas carreras se efectuarán en el mismo circuito importantes pruebas ciclistas.

El programa completo es el siguiente:

1ª. Prueba. Carrera Ciclista Libre a todo competidor. 2 vueltas al circuito - 14 kilómetros. Premios: 1º. \$ 30.00 en efectivo. 2º 15.00 en efectivo. Inscripción \$ 1.00 para ambas pruebas.

2ª. Prueba. Carrera para autos Ford modelo T. Standar. Se correrán en serie de 3 vueltas al circuito, estableciéndose los ganadores por mejores tiempos empleados. Los que resultaren ganadores, serán revisados por mecánico experto. Premios: 1º. \$ 50.00 en efectivo. 2º. \$ 30.00 en efectivo. Inscripción \$ 5.00.

3ª. Prueba. Carrera "Del Kilómetro Lanzado" con 500 metros de embalaje. Para todo coche y competidor. Cada coche correrá independientemente. Premios: Ganador absoluto: artístico trofeo. Inscripción: Socios \$ 10.00 No socios \$ 20.00.

4ª. Prueba. Carrera para coches Ford modelo T. preparados y libre a todo corredor, (siempre que los inscriptos pasen de 6). Series de 3 vueltas al circuito, 1º. y 2º. de cada serie irán a la final. Inscripción: Socios \$ 10.00 No socios \$ 20.00.

5ª. Prueba. Carrera ciclista de Velocidad. 1.000 metros. Premio: Ganador absoluto un juego de cubiertas y cámaras.

6ª. Prueba. Final carrera Ford modelo T. preparados. 1º. y 2º. de cada serie correrán esta final 5 vueltas al circuito, con un total de 35 kilómetros. Premios: 1º. \$ 200.00 en efectivo. 2º. 50.00 en efectivo. 3º. \$ 30.00 en efectivo.

Cierre de inscripción: 2 de

Septiembre 1939 a las 18 horas.

Se hace notar que ningún participante anotado y que no haya abonado su derecho de inscripción, no será sorteado.

Inscripciones en Trelew: Casa Pérez Aguirre. Inscripciones en Mafun: Cristino Carrera.

Una vez finalizadas las pruebas enunciadas y para hacer entrega de los premios respectivos se realizará en el Salón Teatro Español, un gran Vermouth Danzant.

Parque, Bar y Confitería

De R. G. MORENO

Permanentemente abierto los días de llegada de los Pullman de S. Antonio (O).

Avenida Fontana (al lado Empresa de Transp. Patagónicos).

Trelew — Chubut

ALON JONES

ALMACÉN Y RAMOS GENERALES
Productos del Valle

Calle 25 de Mayo Esq. Ameghino

— TRELEW —

Hojalatería "MODERNA"

DE HERMINIO GONZALEZ

Se hacen y componen todos los artículos del ramo.

Calle 25 de Mayo — TRELEW

Fidecería "EL SOL"

De COMINETTI y PAGOLA

Por la calidad de sus productos y el esmero de su fabricación prefiera los excelentes fiados "EL SOL".

Se atienden pedidos para la campaña.

Calle 28 de Julio y Ameghino
— Trelew —

Venta de ocasión

3 mostradores de tea con dos estantes sin frente - 5 metros de largo.

2 cajones almacén con divisiones y cajas

- 1 armario.
- 1 balanza 120 kgs.
- 1 trinchante.
- 1 aparador.
- 1 depósito fierro W. C.
- 1 escalera doble.
- 1 gramófono.
- 1 arado chico.
- 1 bomba agua.

Tratar en esta imprenta.

Cocinera

SE OFRECE. Por datos dirigirse a esta imprenta.

TIENDA

LA LIQUIDADORA

DE BARI y JUAYA

— —

La casa más conveniente para efectuar sus compras

SIEMPRE TENEMOS NOVEDADES.

Extenso surtido en zapatería para señoras y niños.

Calle España

—:—

TRELEW

Tapicería y Talabartería

De A. VILLARREAL



Fábrica de fundas y capotas para automóviles y toda clase de tapizados en muebles.

En artículos de Talabartería encontrará el surtido más amplio de la zona.

GRAN SURTIDO DE
BAULES y VALIJAS

Gran variedad de bastos, mandiles, carpinchos, cojinillos, monturas, riendas, frenos y cinchas

Extenso surtido de lonas para camiones y carros, tapas para carneros y fundas para valijas

Trelew

— Calle Rivadavia 330 —

(Chubut)

La Feria de Bs. Aires

SI DINERO QUIERE AHORRAR EN LA FERIA DE Bs. AIRES DEBE COMPRAR.

AMANTES DE LAS TRES B B B: BONITO, BUENO, BARATO

La Feria de Buenos Aires LIQUIDA a cualquier precio toda su existencia en Mercería - Ropería - Sedería - Mueblería y Zapatería etc.

VISITENOS Y SE CONVENCERA

Teléfono 49.

(Frente a la Plaza)

TRELEW

SOCIALES

Por "LA DAMA DUENDE".

Concurso de la Casa Gando.

Mañana Viernes 1º. de Septiembre comenzarán a obsequiarse en la Casa Gando los bonos con el cual podrá participar todo comprador en el Gran Concurso Obsequio Fin de Año que la misma casa ha organizado.

Entre los premios más importantes figuran una máquina de escribir Olivetti portátil, una bicicleta "Leticia", una victrola portátil etc.

Aviso Importante

La Sastrería Krebs hace saber a su distinguida clientela que en breve estará nuevamente entre nosotros trayendo su dueño las últimas novedades de la Capital Federal, habiéndose perfeccionado en una de las mejores academias de la misma.

De C. Rivadavia

Renovó su C. Directiva el Aero Club C. Rivadavia.

El Sábado pasado, los asociados del Aero Club reunidos en Asamblea General procedieron a la renovación de sus autoridades directivas, recayendo los cargos en las siguientes personas: Presidente: Dr. Washinton Varado, Vice Ing. Luis A. Messone; Secretario Oreste Lay; pro-secretario Juan Silva; tesorero Alfredo Jontza; Vocales: B. Samoylenko, P. Bassenave y Juan Turner.

Kermesses en Gaiman

Resultaron muy lucidas las kermesses realizadas en la vecina localidad de Gaiman por una Comisión de Damas y a total beneficio de la Sala Hospital.

Un público numeroso concurrió a las mismas notándose una buena proporción de Trelew.

Gran Concurso de Simpatía auspiciado por el periódico "El Progreso".

TRES VALIOSOS PREMIOS para las participantes que obtengan mayor cantidad de votos, que se hallan en exhibición en una de las vidrieras de la Relojería "Pietre".

Esta Dirección hará pública su finalización 15 días antes de que se produzca.

Recorte el cupón y una vez llenado envíelo a: Periódico "El Progreso". Pellegrini 112. Trelew.

Voto por la Sta.

.....

Firma del votante:

Cómputo de los votos del concurso de simpatía recibidos hasta el día Martes 29.

(Participantes con más de 5 votos).

Malvina Díaz	634	Cuca Cuenca	143
Ceci Doupouy	627	Amelia Jordán	107
Manuela Irigaray	601	Beatriz Berguignat	103
Juanita Hughes (Dolavon)	563	Ción Alonso	102
Inés Crujeiras	561	Juanita Goldaracena	94
Anita Rocca	472	Expedita Calvo	93
Laura Krebs	431	Brenylda Jones	86
Aurora Machuca Rawson	422	Irma Violi	85
Doris Walker	421	Blanquita Smith (Rawson)	76
Consuelo Macías (Rawson)	358	Regina Joaquín	71
Consuelo Prieto	293	Elvira Goyeneche	71
Anita Alvaro	254	Olga Rodríguez	63
Rosita Restuccia	241	Elisa Valencia	62
Tita Quintana (Rawson)	223	Manuela Nuñez	62
Rosalía Goldaracena	220	Enedina Moreno	58
Luisa Cousinett	218	Carmen Velazco	49
Susana Krause	197	Lourdes Martínez	41
Fanny Bachl	193	Amanda Soria (Rawson)	35
Irene Nogueira	174	Enriqueta Algarra	32
María Monte	168	Mily Epele	29
Leticia Quaglia	151	Lusinda Porqueras	11
Bitty Walker	149	Elia Pérez	5

VIAJEROS

—De Bs. As. en donde se encontraba desde hace algunos días, llegó a ésta en la presente semana el Sr. Rodolfo Viñas.

—De Bs. As. y para C. Rivadavia llegó el Domingo a ésta, el joven, empleado de F.C. Mateo Gasparini.

Nuestro Concurso de simpatía

En el próximo número del día 7 de Septiembre próximo publicaremos la fecha exacta de la finalización de nuestro Gran Concurso de Simpatía que de esa forma entrará en su faz definitiva. Apresúrese a enviar sus votos.

KERMESSES EN RAWSON

Mañana Viernes daran comienzo en la localidad de Rawson una serie de kermesses y bailes organizados por el Club Atlético Germinal con motivo de cumplir 17 años de existencia.

Dichas kermesses se llevarán a cabo en el local social del mencionado club y continuarán los días 2, 3, 9 y 10 de Septiembre.

ENFERMO

Para Bs. As. partió el Martes ppdo., por vía marítima, el joven Jorge Osvaldo Bernigola en procura de una pronta mejora para su delicada salud.

Deseamósle un rápido y completo restablecimiento.

FALLECIMIENTO

Hondo pesar a causado en esta población el inesperado y repentino fallecimiento de la Sra. Rosa Accavallo de Lagarrigue, ocurrido en la Ciudad de Rosario y luego de haberse sometido a una operación quirúrgica.

Lleguen nuestro más sentidas notas de condolencia a sus deudos.

En Breve: Extraordinario Suceso



CUATRO
ASTROS
EN UN DRAMA
INOLVIDABLE
★★★★

DE LAS PAGINAS DE
UN LIBRO INMORTAL
NOS LLEGA LA SUPREMA
HISTORIA DE AMOR!

Robert
TAYLOR

Margaret
SULLAVAN

Franchot
TONE

Robert
YOUNG

EN
**TRES
CAMARADAS**
("THREE COMRADES")

Con
GUY KIBBEE · LIONEL ATWILL · HENRY HULL
DIRECTOR FRANK BORZAGE

Otros éxitos que harán que hablar
RETAZO - Versión de la obra de Dario Nicodemi con
PAULINA SINGERMÁN.

Maria Walewska - por GRETA GARBO y
CHARLES BOYER

Se Vende

UNA COCINA EN MUY
BUENAS CONDICIONES.
Tratar en esta imprenta

SE VENDE

UN AUTOMOVIL WHIPPET
EN EXCELENTES CONDICIO-
NES.
Tratar en esta imprenta.

DESPENSA**"La Hormiga"**

De LUIS CARVALHO
Gran surtido para su des-
pensa diaria.
Calle Ameghino Esq. San Martín
TRELEW

Sastreria GARCIA

Casimires de las más acredita-
das marcas.
Trajes a medida se hacen con
— rapidez. —
Calle España TRELEW

Tienda 'La Rosada'

La casa mas seria y convenien-
te para sus compras.
Mercería Zapatería Ropería.

Novedades En General. Trelew

Tintoreria 'Miguez'

Limpieza de trajes, Som-
breros y Ropa en general.
Avenida Fontana - TRELEW
EN GAIMAN:

Casa Sra. Amalia Ritcher.

Panaderia Teixeira

Fabricación de Pan, Galleta
y Facturas.
Calle 28 de Julio TRELEW

Casa 'Norman'

DE Norman Lloyd Jones
ALMACEN y RAMOS GE-
NERALES.

¡Provéease con los productos
del Valle que aquí se venden!
Teléfono 150. TRELEW

GANDOLFO y BINDER

ELECTRICIDAD,
RADIO y ARTEFACTOS.
Agentes de los Receptores
"SUPERTONE"

Instalaciones en General
Reparaciones de Radios
Instalaciones.

Carga de Acumuladores.
Calle 25 de Mayo - TRELEW

- DEPORTES -

Box en el San David POR TERCERA VEZ PELEARÁ MULLER

El próximo Sábado en el Salón San David el campeón maragato Juan Muller se presentará por tercera vez ante la afición local. En esta oportunidad su rival será Juan Baccaro, el representante del valle.

Juan Muller en dos oportunidades en que boxeo en ésta, enfrentando a S. Di Marco, fué vencido por puntos en lucha intensa y llena de colorido. En su segunda pelea, como ya lo manifestáramos en su oportunidad, superó la labor realizada en el debut. Es por todos sabido la carencia en Muller de técnica para boxear; pero así también es conocido su golpe demoledor. En la extensa lista de peleas efectuadas por Muller figuran en gran mayoría las ganadas por K.O. Rivales de grandes méritos han caído bajo la acción tenaz del maragato, y entre ellos precisamente figura su rival del Sábado; y con el deseo de repetir tal hazaña es que subirá al ring nuevamente

Muller.

Baccaro, en sus primeras peleas en esta demostró grandes cualidades como boxeador, quizá en las últimas haya desmejorado sensiblemente ese concepto; pero se lo atribuimos mas que nada a la falta de un bien realizado entrenamiento.

El deseo de Baccaro de borrar la mala impresión causada por aquella derrota por K.O. que le infligiera Muller, justifica la gran expectativa que existe en torno de la pelea, que lo es también en parte por el deseo de los defensores del maragato que esperan que este combate sirva para rehabilitarlo de sus dos derrotas anteriores.

—:—

Campeonato de football Porteño

Luego de transcurridas 21 fecha de la iniciación del Campeonato Porteño continúa encabezando la tabla de posiciones el equipo de Independiente.

El próximo Domingo, en uno de los matches más importantes de la 5ª. fecha deberá cotizar valor es con el conjunto de Huracán que marcha segundo a dos puntos del primero.

En el único partido oficial reali-

zado el Domingo ppdo. Newell's Old Boys que ocupa el 3er. puesto dividió honores en su cancha con Estudiantes de La Plata.

Luego siguen en los puestos siguientes River Plate, Boca Juniors, San Lorenzo etc. para cerrar la tabla el equipo de Argentinos de Quilmes que este

año debutara en 1ª. división.

Distanciado a esta altura del Campeonato, nueve puntos del equipo que marcha penúltimo, F. C. O., tiene ya puede decirse Arg. de Quilmes asegurado el retorno a 2ª. división, sin haber logrado hasta el momento ningún triunfo.

Cia. Sud Americana de S. Públicos S. A. A.

Leemos casi a diario desgracias lamentables

Ocasionados por calefones baratos y contruidos deficientemente que no pueden ofrecer comodidades, ni durar mucho tiempo.

Su problema queda resuelto con un calefón eléctrico, Tipo Acumulación. Cuesta algo más; pero recibirá por su dinero algo práctico de rendimiento, de larga vida y con tres años de garantía escrita. La diferencia de precio velará por su seguridad y la de los suyos.

Puede adquirirlo en muy fáciles cuotas mensuales.

Sin compromiso alguno diríjase a la Usina Eléctrica, pida amplios informes o solicite la visita de un empleado, que gustosamente le dará todos los detalles.

Casa Donato y Prada

Taller de Vulcanizaciones y Venta de Neumáticos de todas marcas.

Lubricantes, Nafta y Accesorios.

Calle 25 de Mayo Tel. 145

—:—

TRELEW.

Casa "JOAQUIN"

Con motivo de la inauguración de su nuevo local; y por fin de invierno pone, durante todo el **Mes de Agosto** a disposición del distinguido público un extenso y variado surtido de mercaderías a precios realmente excepcionales.

— ATENCION A ESTOS PRECIOS: —

Camisetas frisa de señora	\$ 1.10	Frazadas de pura lana 1 1/2 plaza	4.60	Medias de seda para señora	0.70
Culotes frisa de señora	0.85	Frazadas de pura lana 2 plazas	5.60	Medias de seda malla 44 para Sra.	1.70
Camisetas frisa de hombre	1.45	Frazadas de algodón y lana 2 plazas	1.95	Lore de zapatos de señora a elegir	3.95
Calzoncillos frisa de hombre	1.50	Trajes de hombre, algodón	7.90	Culotes de punto para señora	0.40
Mamelucos de frisa de niños	0.95	Trajes de hombre, lana	14.90	Madejas de lana	0.10
Mamelucos de frisa más grandes	1.20	Trajes de hombre de lana fina	24.90	Madejas lana fina	0.30
Cortina de macramé algodón el mt.	0.10	Pantalones de algodón para hombre	1.90	Juegos opal de señora	1.90
Cortina de macramé hilo el mt.	0.50	Pantalones de lana para hombre	4.90	Juegos seda de señora	3.90
Cretona fina ancho ms. 140 a	0.70	Bombachas doble faz	2.90	Echarpes escosese	0.60
Sábanas de lienzo 1 1/2 plaza el mt.	0.70	Bombachas gabardina de lana	4.90	Sobretodos de hombre	14.90
Sábanas de lienzo 2 plazas el mt.	0.95	Alpargatas marca "Rueda"	0.60	Tapados de Sra.	14.90
Monol seda liso el mt.	0.75	Faja elástica fina de señora	1.50	Sábanas hechas 1 plaza	1.55
Mongol seda fino ancho 90 a	1.10	Medias para hombre de trabajo	0.15	Sábanas hechas 1 1/2 plaza	1.70
Género para mantel clase fina el mt.	0.95	Medias para hombre seda fantasía	0.20	Sábanas hechas 2 plazas	3.50
Tela vasca para mantel el metro a	0.80	Medias para hombre lana fina	0.60		
Cuadrillé lana a cuadros el mt a	0.70	Medias de trabajo para señora	0.25		
Frazadas de pura lana 1 plaza	3.60	Medias de muselina para señora	0.35		

Además tenemos muchos artículos más a menos del precio de costo.

No olvide **CASA JOAQUIN** — Gran Tienda **CASA JOAQUIN**.

Calle 25 de Mayo (Frente a la Confitería "La Platense", a media cuadra del Banco de la Nación Argentina) — TRELEW

- DEPORTES -

Pelota a Paleta

Con el partido jugado el Sábado último se completó la 5ª. fecha del gran Campeonato de pelota a Paleta. Triunfó la pareja E. Daroca - M. Bello sobre H. González - M. González después de un encuentro pobre en jugadas de interés, en donde la mayor efectividad de los vencedores quedó demostrada ya en los primeros tantos del partido.

Los vencedores actuaron en forma inteligente y serena y como queda dicho más arriba la mayor efectividad fué el verdadero triunfo conseguido.

Los vencidos no tuvieron oportunidad de colocar el juego en forma de hacer peligrar a los rivales, agregado a la mala suerte fué inútil todo intento de victoria.

Cabe destacar el numeroso público que presenció este gran encuentro de pelota a paleta disputado en la tarde del Sábado y quién alentó a las dos parejas por igual.

En el mismo día se hizo el sorteo para la 6ª. fecha la semifinal del Campeonato entre las tres parejas que quedan en clasificación. Dicho sorteo dió en suerte el siguiente programa: I. Pérez - B. Daroca v. E. Daroca - Bello. Quedando declarado finalista por suerte, la pareja D. Alcaraz - I. Díaz quienes jugarán con el ganador de las parejas

I. Pérez - B. Daroca v. E. Daroca - M. Bello para definir al ganador y sub-campeón del gran Campeonato de pelota a paleta en disputa.

Gran Torneo día de la Raza

COMENTARIOS

En esta sección, que hoy comenzamos, tendremos a la afición deportiva Trelewense al tanto de todas las novedades que este certamen del músculo y del coraje nos depare.

—Con bríos y entusiasmo prosiguen los trabajos de las distintas sub-comisiones del Gran Torneo del Día de la Raza que se efectuará en la vecina localidad de Dolavon el 12 de Octubre próximo.

—Tenemos entendido que ya hay varios "tiburones" del ciclismo que desde ya se afilan con entusiasmo destacándose un "tapado" que se tiene fé y piensa ganar sin apuro.

—También sabemos de buena fuente que los "racers" están siendo objeto de una prolija revisión que los habilite para llevarse los tres canarios que alegran en la raya de la llegada.

—La comisión ejecutiva invita a todos los automovilistas del popular "T" y atletas a inscribirse en sus pruebas para aquilatar los verdaderos valores que existen en Pto. Madryn, Rawson, Trelew, Gaiman, Dolavon y 28 de Julio.

Fotografía "PONCE"

Se ejecutan todo trabajo perteneciente al ramo.

Retratos a domicilio —

Venta de accesorios
Trelew —:— (Chubut)

— Guía de Profesionales —

M. Piattini Colombres

ESCRIBANO NACIONAL

Registro Nac. No. 3.

edificio de la Mercantil.) frente al Club Social — TRELEW

Dr. Adolfo Margara

MEDICO CIRUJANO

TRELEW — CHUBUT

ESTUDIO JURIDICO

Ernesto Cativa Tolosa
ABOGADO

Sarmiento 270. Trelew

Vicente T. F. Martínez

ESCRIBANO PUBLICO

Registro No. 1. Trelew

Dr. Eduardo de la Vega

CIRUJANO DENTISTA

—:—
Dientes Fijos y Dentaduras Completas.

Calle 25 de Mayo.

Frente al Banco Nación) Trelew

Martín Cutillo

PROCURADOR

Trelew

FARMACIA MARGARA

Trelew — Chubut

Dr. M. Rodríguez Gómez

ABOGADO

Teléf. No. 156 — Trelew

Dr. Enrique García

Médico Cirujano

—

TRASLADO SU CONSULTORIO A GAIMAN.

José Antonio de la Vega

Escribano Público

Rawson — Chubut

— Y —

Alberto Giráldez

Martillero Público

Trelew — Chubut

ESTUDIO JURIDICO

Dr. J. González Bonorino

ABOGADO

Rocío Ortiz

PROCURADOR

Trelew — Chubut

ESTUDIO JURIDICO

Jorge J. Galina

ABOGADO

Rolando Galina

PROCURADOR

Calle 25 de Mayo — Trelew

Sanatorio "Trelew"

Dr. D. A. ANASTACIO CAMPOT

Cirugía - Partos - Medicina General - Electricidad Médica - Rayos ultra violeta - Diatermia.

Rayos X - Radiografías.

Internados - Servicio permanente

Nuevo edificio de la Mercantil

Al lado del Club Social

Trelew — Chubut

 Una noticia para toda mujer que quiera tener su casa elegante!

La empresa de Pinturas en general "LA NUEVA"

Se permite recomendarles sus especialidades en PATINADOS e IMITACIONES a PIEDRA, MARMOL, MADERAS y a PAPEL en los estilos de más recientes creaciones, entre ellos los famosos futuristas y orientales.

— En trabajos lisos nuestros precios no admiten competencia. —

Por "LA NUEVA" Empresa de pinturas en general: VICTORIANO CASALLA

(Al lado Bar Aguila)

—:—

TRELEW

S O C I A L E S

Por "LA DAMA DUENDE".

Cine y Música

No soy un Angel - por Mae West - L. U.

Loca por la música (o el músico) - J. G.

Milongón (Nueva Danza) - J. L.

Desolación - tango - P. C.

Honda Tristeza - tango - C. G.

Espero un sí - tango - E. T.

El Arranque - tango - M. C.

Cinematográficas

LA CIUADELA

DEL SILENCIO

Esta noche en el Teatro Verdi será estrenada la emocionante producción "La Ciudadela del Silencio", un drama recio y de humana concepción; animado en su personaje principal por la exquisita actriz Annabella, secundada por Pierre Renoir y Robert Le Vigain.

LABIOS DE ENSUEÑO

Mañana Viernes se conocerá Labios de Ensueño, cuyo asunto plantea un grave problema social. Intérpretes principales: Elizabeth Bergner y Raymond Massey.

VICTORIA, MUJER y REINA

La R.K.O. estrenará el Sábado en el Teatro Verdi, la lujosa producción extraordinaria "Victoria, Mujer y Reina", teniendo por principales protagonistas a Anna Neagle y al galán Antón Walbrook. Ha sido filmada en partes en colores.

EL ULTIMO ENCUENTRO

El Domingo en función nocturna en el Teatro Verdi será estrenada la producción extraordinaria "El Último Encuentro".

El romance de una hermosa chica de sociedad con un temible pistolero en un film de mucha acción, y bellas canciones, interpretada por la nueva pareja de nuestro cine: Amanda Ledesma y Floren Delbene, secundados por Marcos Caplan, Choly Mur, Samuel Gimenez y José Rufo.

NUESTRA TIERRA DE PAZ

Tenemos el agrado de poder adelantar a nuestros lectores que dentro de breves días será estrenada entre nosotros "Nuestra Tierra de Paz" (La epopeya de la libertad y la vida del General San Martín) estrenada hace poco en Buenos Aires con un suceso jamás visto.

"A UNOS OJOS"

Esos luceros radiantes que sonríen al mirar.
Esos soles fulgurantes que son todo mi penar.
En mi pecho han encendido el calor de una pasión,
con un fuego tan ardiente que me abrasa el corazón.

Son dos perlas del oriente las que guardan tus pestañas.
Son dos gemas que allí lucen con reverberencias extrañas.
Son dos soles tan brillantes.
Son dos ojos tan gitanos.
Son puñales Toledanos que me hieren las entrañas.

Son dos estreilas que brillan en la noche de mi vida.
Son dos faros que me guían en el mar de mi existir.
Son dos luces que me enseñan el camino de la dicha.
Son dos ojos tan hermosos que son todo para mí.

Ojos que aún no aprecian la pasión que hay en mi pecho
Ojos que si desprecian dejan el corazón deshecho.
Ojos que hacen feliz.
Ojos que pueden matar.
Hazme feliz un instante ilumíname con tu mirar.

BAGO.

ESTA SEMANA

¡Oferta Sensacional!

Crep Saten de pura seda para LENCERIA
ancho 90 cms. a

\$ 1.55 EL METRO

¡BLANCO y NEGRO!

Para Sobretodos y Perramus

A PRECIOS MUY BAJOS y CONFECCION

DE PRIMERA CALIDAD

UD. LO CONSEGUIRA en

"LA FAVORITA"

DONDE TODO SE CONSIGUE MUY BARATO.

SERA VERDAD...?

—Que la joven diminuta que anteriormente mantenía "íntimas" relaciones con un "viajante" inició una nueva conquista cuyo orden numérico desgraciadamente he olvidado; lo único que puedo afirmar es que fácilmente pasa de la docena...?

—Que el actual pretendiente, a pesar de quererse justificar por íntima amistad, ha resultado un joven empleado en un negocio colocado enfrente de una importante sociedad...?

—Que las morochas gemelas (por el vestido exterior) ya tienen cansados a sus admiradores con esos colores tan "llamativos" de sus vestidos...?

—Que "Condena" está pelegando de quedarse en la "vía", a no ser que se decida con el primero que se le cruce en el camino...?

—Que una empleada de la casa particular de una peluquería paseaba muy orgullosa con su novio; y más tarde no encontraba la mejor forma de sentarse en una silla en el interior de una confitería...?

—Que la "dama de negro" se exhibía por el centro de la calle 25 de Mayo, segura de que la vereda no le alcanzaba...?

—Que hay quién dice que el Domingo la calle 25 de Mayo parecía una "romería"; sin embargo la verdad es que parecía una exposición. Los que se exponían, sin lugar a dudas, fueron los que paseaban por el centro...?

—Que a cierta dama se le ve pasear por una calle céntrica a altas horas de la noche...?

—Que en el cine se ven muchas cosas más que la película; y principalmente ciertas miradas desviadas de donde en realidad debieran dirigirse...?

Solicitud de ingreso a la Escuela de Artes y Oficios.

Los interesados - o sus respectivos padres o tutores -, en cursar estudios de Artes y Oficios en la Escuela cuyo funcionamiento ha sido solicitado para Trelew se servirán presentarse en el Colegio Nacional de Trelew para su anotación o remitir nota a la dirección del mismo, indicando nombre y apellido, edad, nacionalidad, estudios cursados, lugar de residencia y especialidad preferida (ej.: herrería, carpintería, etc.).

Las notas o las presentaciones se recibirán hasta el 10 de Septiembre próximo inclusive en el Colegio Nacional de Trelew.

(NOTA: Para ingresar a una escuela de Artes y Oficios se requiere haber aprobado, por lo menos, el cuarto grado de la escuela primaria).

De C. Rivadavia

Acto de la "Liga de los derechos del hombre"

Lucidos contornos alcanzó el acto público auspiciado por la Filial C. Rivadavia de la Liga de los Derechos del Hombre, recordando el 150º aniversario de la proclamación de la famosa tabla del célebre Juan Jacobo Rousseau y el segundo, de la fundación de la Filial C. Rivadavia.

Como era de esperar un público enorme contribuyó con su presencia a realzar la significación de tal tras-

cendental acto.

Con tal motivo hizo uso de la palabra el Dr. Arturo Frondizzi en su carácter de Delegado de la Liga de los Derechos del Hombre, haciendo una exposición acertada de la importancia de la fecha que se conmemoraba. El público en repetidas ocasiones interrumpió con nutridos aplausos al orador, como justo premio a la elocuencia de su verba saturada de la más pura democracia.

NOTORIA FALTA DE CONOCIMIENTOS GEOGRÁFICOS

El día Lunes 26 ppdo., durante la proyección de un noticioso que un importante diario de la Capital Federal irradia por una estación porteña a las 20 horas se transmitió una noticia referente a la situación de los pobladores que se encuentran cercanos al río Senguer que está provocando una gran inundación.

Hasta este punto la noticia no tendría ninguna relación con el título de este artículo; pero si lo tiene, al escuchar en la misma noticia que el Río Senguer se encuentra en el Territorio de Santa Cruz. Y conste que esto ha sido dicho por un importante periódico de la Capital cuyo director ocupa también un puesto muy importante en el gobierno.

LA IMPERIAL

La casa que se distingue por el buen gusto y calidad de sus mercaderías.

Acabamos de recibir un colosal surtido de invierno que liquidamos a precios :: increíbles ::

LA IMPERIAL

Calidad - Precios.

Calle 25 de Mayo - TRELEW

"Vestal"

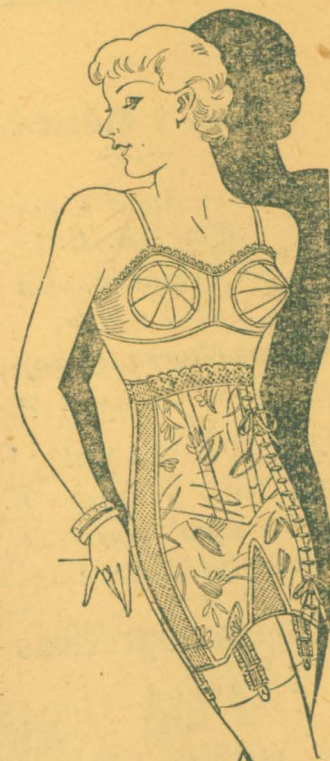
Use una faja de esta marca y será admirada en todas las reuniones

Duración

Elegancia

Perfección

VENTA EXCLUSIVA



"La Ciudad de Paris"

Por disolución de Sociedad 'El Buen Trato'

DE Salomón Esquenazi

Siempre fiel a su tradición: Extenso surtido, calidad, bajos precios y buen trato.

Trelew

(Chubut)

Francisco Daroca

Taller de Electricidad

Estación de Servicio WILLARD

Equipos de luz de 6, 12 y 32 Vts.

Se efectúan trabajos pertenecientes al ramo — en la campaña. —

Calle 25 de Mayo

TRELEW

¡Diviértase!

en un ambiente de lujo y elegancia y sobre todo económico

CONCURRA

A LA

Boite "Marabù"

(Instalado en la Casa Ríos) — Calle 25 de Mayo — Trelew.

CASA ALONSO

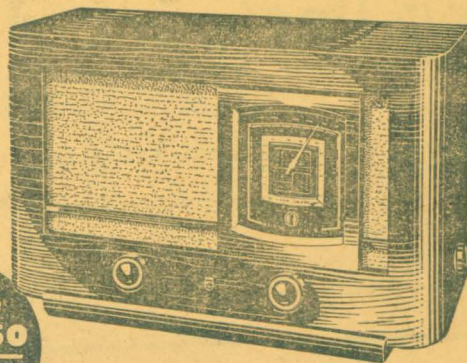
E-2



Al comprar radio

no compre un receptor cualquiera, sin garantía ni prestigio. Adquiera un **PHILIPS 1939** el receptor perfecto y definitivo de alta calidad y garantizado por escrito.

Desde
\$ **11.50**
al mes



PHILIPS

Agentes exclusivos de los afamados Receptores PHILIPS.

— TODO PARA EL FUMADOR —

Poseemos extenso surtido en Pipas, Boquillas, Tabaqueras, Cigarreras, Encendedores, Tabacos, Cigarros y Cigarrillos importados y Nacionales.

GRAN STOCK EN NAIPES.

Juguetería — Librería — Papelería — Revistas.

Sastrería NUEVO

— LA MEJOR —

Señor: Antes de encargar su traje concorra a la casa **NUEVO**.

SEÑORA: Antes de comprar su máquina pida una demostración en nuestra Casa de las mejores máquinas de coser

NAUMACHIN

Casa **NUEVO** — Trelew.

Gran Venta Pre-Inventario Los Porteños de Bs. As.

Ofrecen todo su formidable surtido de Invierno a precios inigualables.

Avda. Fontana 289. (Frente al Banco Nación). Trelew

Taller Mecánico 'KREBS'

DE Augusto y Eugenio Krebs

Se efectúan toda clase de reparaciones contando para ello con personal competente.

— PRECIOS MODICOS —

Calle Pellegrini — (Al lado de la Agencia Chevrolet). Trelew.

CARPINTERIA 'BINDER'

Cualquier trabajo del ramo se hace con excelente material, a la mayor brevedad y a precios completamente módicos.

No vacile, al entregar un trabajo, puede tener la seguridad de que su duración será eterna, además de que sus líneas serán mas vistosas.

Al lado de la Fabrica de Mosaicos de J. Sifre) — TRELEW

Transportes Patagónicos

Sociedad de Resp. Ltda. Cap. \$ 145.000.

Servicio de Super Pullman para Pasajeros, cargas y encomiendas. Entre S. Antonio (O) y Rio Gallegos.

Sastreria KREBS

Elegancia

Distincion

Buen gusto

en finos casimires

Ingleses



Precios reducidos.

Calle Pellegrini.

TRELEW



Para el mejor cliente la mejor casa

CASA PIETRE

Relojeria

Platería

Joyería

Armería

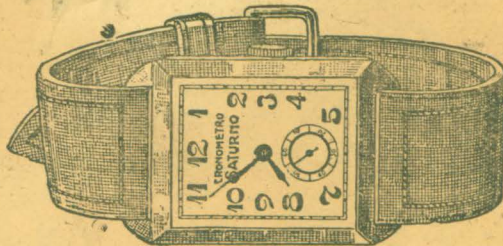


Amplio taller de composturas generales.

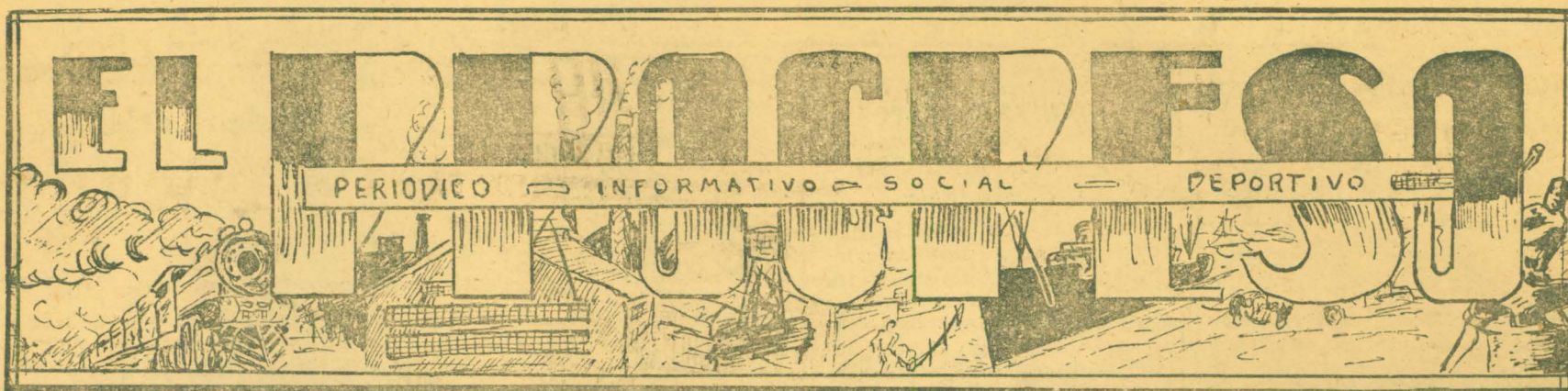
Representantes exclusivos de los afamados receptores ZENIT - ATWATER KENT - HARTMAN.

Al buen cazador recomendamos cartuchos **Guaraní**

Casa
PIETRE



TRELEW — Calle 25 de Mayo — CHUBUT



Año I

Núm. 35.

TRILEW (Chubut).

Diciembre 7 de 1939.

Director: CONSTANTINO BENITO.

“EL PROLOGO DEL DRAMA”

Escribe para “El Progreso” Héctor M. Giovanetti.

Los que desde aquí, asistimos al espectáculo dramático que se desarrolla en el viejo continente, debemos manifestar que realmente nos encontramos ante el cuadro desolador del prólogo de un drama.

Hasta ahora, tan solo tres Naciones se han declarado en guerra, pero todos los países, desde los más poderosos hasta los más pequeños, se hallan listos para iniciar el combate. Una nube de presagios siniestros flota sobre las ciudades hasta hace poco tiempo tranquilas y pacíficas, y, el desagradable espectáculo de las concentraciones de tropas equipadas con sus cargamentos destinados para el masacre se une al dolor de esas caravanas de niños que atraviesan fronteras para huir del peligro, esas caravanas que se alejan llevando en sus cerebros de niños, la enorme congoja de la separación. Ellos que vivían una vida placentera, felices y contentos en sus hogares, mezclados a las risas ingenuas y entregados a sus juegos infantiles, se ven en el obligado trance de seguir un rumbo desconocido, y el llanto de dolor que reflejan sus ojos pequeños traducen fielmente el conmovedor llamado a sus madres ausentes. Y, mientras esa caravana abandona el suelo nativo camino al destierro, sus padres, cargando sobre sus hombros el pesado material bélico se preparan para unirse en el loco infierno de las luchas frías, con fiebre de triunfos, ansias de alcanzar las glorias, envenenadas sus almas de odio, muertas sus bellas ilusiones, sus cerebros inundados por el torbellino de diabólicas ideas. Están listos para correr a las curvas serpenteantes de las trincheras, para desde allí apretar una y cien veces el gatillo homicida, buscando la muerte del rival para salvar la suya. Y mientras el tren que los transporta atraviesa las campiñas mustias, pasan por sus mentes, el recuerdo de lo que se ha dejado, el tranquilo hogar de la aldea, la esposa abnegada y fiel, sus pequeños hijitos extraños a la tragedia, esos hijos que quizás a través de las distancias que los separa, desde el fondo del hueco de sus almohadas, en países desconocidos, los llamarán para que vuelvan como en los días felices en que el regreso de sus ocupaciones, corrían a sus

encuentros, para mojar con sus labios angelicales, sus frentes de obreros. Luego, el tren tiene su marcha, y al pisar pié en tierra, empiezan las noches interminables en el frente de batalla en donde solamente se escuchan gritos de dolor, voces sufrientes de aquellos que han caído, apagados a intervalos por las voces de los cañones que escupen sus lenguas de fuego, mientras que la oscuridad del ambiente trisista y en tinieblas, recibe de tanto en tanto, el resplandor rojizo de las llamaradas de los entruendos.

Ese es el prólogo de la obra humana. Hasta ahora, preparativos, estudios científicos, medidas de terrenos, estrategias, aviones que efectúan vuelos de reconocimiento. Pasan sobre Berlín, Londres, y París, unos arrojando volantes, los otros bombas de algodón simulando ser las legítimas sembradoras de la muerte. En los límites de las fronteras, ninguno de los ejércitos avanza, no se originan encuentros decisivos ni luchas sangrientas y ambos mantienen una actitud de observación.

Pasan los meses y el prólogo del drama se va extendiendo, como si quisiera hacer comprender a los protagonistas, el papel que luego tendrán que desarrollar sobre el escenario de la vida.

Si somos simples espectadores, que desde las cómodas butacas de una gran sala, presenciemos la parte de ese prólogo, también podemos convertirnos en críticos y otorgar nuestra opinión sobre ese drama que presagia el prólogo, esa opinión que se teje en la serena quietud de lo alcoba solicitaria.

1920, termina la guerra comenzada en el catorce, sobre el panorama de Europa: campos destruidos, ciudades en ruinas, pinceladas horrorosa que reproduce el saldo que ha dejado la lucha; fiebre en los cerebros de los hombres, amarguras en los corazones de las mujeres; aventureros que aprovechan la ocasión para obtener el botín de sus codicias; madres que lloran a los hijos que no retornaron, esposas que esperan la vuelta de aquellos que un día se alejaron con sed de victoria y nunca volvieron, cuerpos mutilados que pasean sus lastimosas figuras sobre el áspero camino del

(Continúa en la página 8)

El inconveniente de los ruidos molestos

Existen una cantidad considerable de aparatos de radio en nuestro pueblo. Son contadas las personas que no han logrado de una forma u otra adquirir una radio; y sin embargo podemos asegurar que son muy contadas las que aun poseyéndola de elevado precio, pueden escuchar las transmisiones radiales a la hora que mas sea de su agrado.

El motivo es por todos conocidos, por todos lamentados, pero no existe hasta el momento ninguna medida rigurosa, que se haya llevado a la práctica, que tenga por fin evitar ese inconveniente, que va adquiriendo caracteres verdaderamente graves.

La cantidad de motores eléctricos, que día a día va en aumento en nuestro pueblo, deben necesariamente poseer un depósito que impida que los receptores de radio que se encuentran a una cierta distancia del mismo, capten esos ruidos molestos que originan en el radioescucha una reacción por cierto muy justa, puesto que está en su derecho al exigir el no ser molestado.

Pongamos un ejemplo de los muchos que podrían hacerse, por no hacer una enumeración que resultaría pesada para el lector.

Un grupo numeroso de vecinos de un barrio afectado por este mal, nos lo han comunicado, al mismo tiempo que nos han pedido hacer público esa situación. Nos dicen que antes de instalarse la Cervecería local, podían tranquilamente escuchar cualquier programa radial, tanto a la mañana, como a la tarde, o a la

Correo Argentino

Tarifa Reducida

CONCESION 4736

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº. 062263.

noche. Una vez puesta en funcionamiento, se notó una variación absoluta, al extremo que resultó imprescindible abandonar la idea de escuchar radio durante todo el día. Recientemente se ha sumado a el un nuevo inconveniente: en el mismo barrio existe una persona que trabaja con aparatos eléctricos sin sus correspondientes filtros.

Todo esto dicho por numerosas personas lo hemos podido comprobar personalmente siendo de esta forma imposible que pueda existir una duda al respecto.

Como corolario de todo esto resultaría muy plausible que se iniciara una vez por todas una campaña, que diera fin a este inconveniente para los radioescuchas, que como ya lo hemos dicho no lo es solo del barrio citado, sino de todo el pueblo en general, que lo viene soportando desde hace mucho tiempo.

A no dudar que existen algunos lugares en los cuales esto se ha solucionado; pero con eso no se conforma a quienes se ven perjudicados actualmente, sin que exista una razón valedera que lo justifique.

MARÍTIMAS.

—Buenos Aires, procedente de la Capital Federal arribó el Lunes 4 a Pto. Madryn.

—Asturiano, Salid de Bs. As. ayer Miércoles.

Los continuos cambios en el mapa Europeo.

El mapa europeo desde hace un tiempo está sopor-tando a una serie impor-tante de cambios que le han hecho variar en buena parte su fisonomía interna.

Sucedieron en primer lugar los casos de Austria, Checoslovaquia, Albania y Polonia, pero serán esos cambios los únicos que se registrarán por el momen-to en el conglomerado de naciones europeas? Al pa-recer no durará su actual estado mucho tiempo, pues-to que así parece quererlo expresar Rusia, quien no ha escatimado esfuerzos para obtener el mayor provecho posible de las luchas que sostienen otras naciones.

Las naciones pequeñas de Europa ven continua-mente peligrar su situación de estados independien-tes, puesto que los poderosos encuentran de una o otra forma el medio de po-der infiltrarse en su territo-rio, desmembrando e inde-pendencia que tanto desean todos los países no solamen-te de Europa sino del mun-do entero.

El derecho del mas fuer-te se impone; tenemos el último caso que lo confirma una vez más Rusia ataca Finlandia. Quien resulte perdedor en esta lucha no puede dudar e: pero eso será para quien acepte la ley imperante en Europa, o lo que es lo mismo la ley del mas fuerte, para lo de-más, en eso no habrá ter-minado todo sino que algún día continuará. Eso es nada más que el primer acto, los demás no tardarán en llegar.

El mundo continua es-perando antioso, la determi-nación que tomen los países en la lucha mas importante, es decir la que se desarrolla en el frente alemán y francés.

Todo hace presumir que la actual incertidumbre con-tinuará por tiempo indeter-minado, y que ninguno de los países en lucha iniciará esa tantas veces anunciada ofensiva.

Tando unos como otros es-peran lo mismo que el mun-do entero.

Ordenanza sobre deu-dores morosos

Teniendo en cuenta, la urgen-te necesidad de emprender la construcción de una serie de obras públicas que constituyen una verdadera necesidad del vecindario y cuya realización es imposible seguir postergando. Dichas obras, son entre otras, la construcción de tanques de pósito de agua, con capacidad necesaria para que los vecinos dispongan de ese elemento en todo tiempo y en cantidad su-ficiente para sus necesidades.

Otra de las obras que es ne-cesario realizar al más breve plazo, son los desagües pluviales conforme a los planos de nive-lación existentes en la Munici-palidad la reconstrucción y el embellecimiento de plazas y jar-dines públicos, construcciones del edificio para el Juzgado de Paz, etc.

Que todas estas obras públi-cas a cual de ella más urgente y más necesaria, es imposible realizarlas si la totalidad de los contribuyentes no pagan sus impuestos y tasas, pues ello crearía al Municipio una difícil situación económica que es ne-cesario prever en homenaje al bien colectivo.

Que en la actualidad la canti-dad que se adeuda a la Munici-palidad en concepto de impues-tos y contribuciones, sobrepasa la suma de \$ 150.000 moneda nacional. Que la percepción de esta cantidad o una parte de ella permitirá emprender la in-mediate construcción de las o-bras puntualizadas con evidente beneficio para el vecindario.

Que todo lo expresado sinte-tiza la necesidad de sancionar una ordenanza que permita a los deudores regularizar su situa-ción y a la Comuna percibir sus rentas y, en consecuencia, el CONSEJO MUNICIPAL DE TRELEW

RESUELVE

Art. 1o. La Contaduría de la Mu-nicipalidad procederá a enviar dentro de los diez días de san-cionada la presente, una circular a todos los deudores morosos hacéndoles saber el monto de su deuda con especificación de la cantidad que corresponda a cada tasa o impuesto y de las multas de que se hubiera hecho pasible de acuerdo a las orde-nanzas municipales.

Art. 2o. Todo deudor que a-bonara íntegramente el importe de su deuda antes del 31 de Di-ciembre del corriente año goza-rá de la condonación total de las multas de que se hubiere hecho pasible.

Art. 3o. Las cuentas de los deudores morosos que no hubie-ren sido pagadas antes del 31 de Diciembre del corriente año serán enviadas en el término de veinte días a los Apoderados Municipales con orden de pro-ceder a la inmediata iniciación de las acciones judiciales para su cobro.

Art. 4o. Queda derogada toda disposición municipal u orde-

nanza que se oponga a la pre-sente.

Art. 5o. Dese al Registro Mu-nicipal de Ordenanzas, publique-se, archívese, etc.

Aprobada por el H. Concejo Municipal en su sesión del día siete de Septiembre de 1939.

Juan Samuel Jones
Presidente

J. González Marzo
Secretario

Casa Meschio

Almacén - Anexo Frutería.

Fiambres Surtidos
Reparto a domicilio

Teléfono No 148. Avda Fontana
y San Martín - TRELEW

Venta de Ocaión

3 mostradores de tea con dos estantes sin frente - 5 metros de largo.

2 cajones almacén con divi-siones y cajas

1 armario.
1 balanza 120 kgs.
1 trinchante.
1 aparador.
1 depósito fierro W. C.
1 escalera doble.
1 gramófono
1 arado chico.
1 bomba agua.

Tratar en esta imprenta

Para el mejor cliente mejor casa

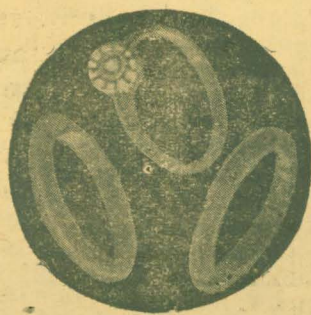
CASA PIETRE

Relojería

Platería

Joyería

Armería

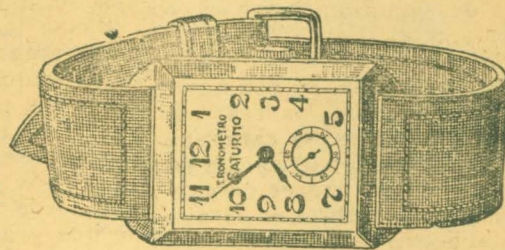


Amplio taller de composuras generales.

Representantes exclusivos de los afamados recep-tores ZENIT - ATWATER KENT - HARTMAN.

al buen cazador recomendamos cartuchos Guarani

Casa
PIETRE



TRELEW — 25 de Mayo — CHUBUT

TELEGRAMA**Urgente**

Estalló la Guerra!

S. O. S.

Es un llamado urgente que hace BLANCO y NEGRO a todos sus favorecedores. A pesar de los insisten-tes rumores de aumento en los precios de todas las mercaderías y en contra de nuestros intereses, a-consejamos a todo el público en general que nos haga una visita, y adquiera mercaderías de alta calidad, compradas desde hace varios meses a precios bara-tisimos!

BLANCO y NEGRO

S O C I A L E S

Por "LA DAMA DUENDE"

Despedida de soltero.

Con motivo del próximo enlace matrimonial del joven Juan Carlos Mozotegui, un núcleo de íntimos amigos le ofrecieron en despedida de su vida de soltero, una cena que fué servida en el hotel "La Argentina" de Julio Rodríguez, el día sábado 2 ppdo.

La simpática demostración transcurrió dentro de un marco de camaradería, brindándose en repetidas veces en pro de la felicidad del homenajeadó, quien agradeció con palabras elocuentes.

Nacimientos.

El día 2 del cte. se vió revestido de indescriptible alegría el hogar de los esposos Vargas - Encina con la llegada de una hermosa nena quien ha recibido el nombre de Gloria Ethel.

—El día 30 de Noviembre vióse alegrado el hogar de los esposos Rubio - Martínez con el feliz advenimiento de un hermoso varón que llevará por nombre Juan Carlos.

DE DOLAVON

De Regreso

Después de permanecer un breve tiempo en la Capital Federal donde se había trasladado por razones de salud en encuentra entre nosotros el apreciado joven Antonio Nestor Correa quien fué sometido a una intervención quirúrgica de apendicitis, hallándose actualmente bastante restablecido.

Al joven Correa nuestros votos de pronto y completo restablecimiento.

Necrologías.

El primero del actual de-jo de existir en Puerto Madryn, después soportar las alternativas de la enfermedad que la condujera a la tumba, la Señorita Encarnación Saso.

La éxtinta contaba sólo

19 años de edad.

Paz en su tumba y resignación a sus deudos.

—:—

Con hondo pesar, y muy a pesar de todos los esfuerzos que se hicieron por impedirlo falleció el día 4 ppdo. Don Salvador Romero persona de reconocida estima en todo el pueblo.

Paz en su tumba.

—:—

Nuestro 3er. Concurso

Continua desarrollándose en forma interesante nuestro 3er Gran Concurso.

A continuación damos a conocer a nuestros amables lectores los votos que han llegado a nuestra redacción hasta el día de ayer:

Román Robles	15 votos
Juan Lavandera	13 "
Rolando Armango	10 "
Pedro Comes	10 "
M. V. Crouzeilles	7 "
Héctor Valsechi	5 "
Moisés Barach	2 "
Basilio González	2 "
Roberto Welker	2 "
Alejandro Voosley	2 "
Roberto Camarotti	2 "

Acto escolar de fin de de curso

En la Escuela superior No. 5 de ésta el día Sábado 2 del corriente se llevó a efecto un sencillo pero elocuente acto de fin de curso.

Repleta estaba la sala de público que entusiasmado admiraba el desarrollo del programa.

Muy aplaudida y felicitada fué la Sta. Emma Miranda por

su sentido e interesante discurso. Un instante de íntima emoción nos hizo vivir el niño Edgardo E. Arrigo, al recibir de manos del Sr. Intendente la medalla de oro. Con la compostura de un mayor agradecetal distinción con las siguientes palabras:

Sr. Intendente, Señoras y Señores.

"Quisiera expresar en una sola frase, la emoción y alegría que siento en estos momentos todo mi ser, al verme honrado con tan alta distinción, pero la emoción que siento es tan intensa que no sé si lograré mi intento.

Por intermedio del Sr. Intendente agradezco al Sr. Comandante y Oficiales de nuestro Acorazado "Moreno" el premio de que soy objeto rogándole haga llegar a su conocimiento, que como estudiante y como argentino procuraré seguir por la senda que me han trazado mis padres y mis maestros, para bien de la patria, de la humanidad y de la nacionalidad.

Antes de terminar permitidme una expación. Me inicié en la escuela primaria de Comodoro Rivadavia y por rara coincidencia terminé mi primera jornada estudiantil siempre bajo la dirección sabia, apostólica y elocuente del director de la escuela Sr. Emilio Moyano.

Agradecido a su bondad, a su credo y a su amistad, le dedico mi primer triunfo conjuntamente con mi noble maestra Sta Emma Miranda y mis queridos padres".

Fué tanto el sentimiento puesto en estas palabras que al terminar las últimas ahogado por el llanto debió buscar apoyo en los brazos de su maestra, que tampoco podía ocultar sus lágrimas, que dicho sea de paso las compartió todo el auditorio.

En síntesis, la fiesta fué plena de emoción y alegría. Al felicitar a las autoridades docentes y personal educacionista le deseamos felices vacaciones.

Fotball

Según nos comunica la Comisión Directiva de River Boca, mañana dará comienzo el Gran Campeonato Relámpago de Fotball que había pido suspendido por el mal tiempo.

En cuanto al fixture es el mismo.

River-Boca v. D. Dolavon. Germinal v. Madryn

Racing en esta fecha permanecerá bye.

3er. Gran Concurso Periódico "El Progreso"

¿Quién es el hombre mas feo?

Participa en este GRAN CONCURSO votando por quien Ud. opine que es el hombre mas feo de Trelew, al mismo tiempo podrá participar en el sorteo que se efectuará una vez terminado el concurso, entre los votantes.

Se instituirán dos valiosos premios para aquellos que ocupen la primera colocación.

BASES

1o. Los cupones deberán llenarse con letra nitida a efecto de poder participar también el votante en el concurso final.

2o. En el mismo sobre podrán enviarse como máximo hasta diez votos.

3o. Toda persona que lo desee podrá presenciar la apertura de los sobres todos los días Miércoles a las 10

horas.

4o. Los sobres deberán ser dirigidos a: Periódico "El Progreso" "Concurso" Pellegrini 112. Trelew (Chubut).

5o. Al mes de iniciado el concurso se fijará la fecha exacta de su finalización.

6o. Todos aquellos cupones en los que se vote por personas de estado civil casadas, no serán computados.

VOTO por el Sr.

Nombre del votante:

TIENDA LA LIQUIDADORA

DE BARI y JUAYA

La casa más conveniente para efectuar sus compras.

SIEMPRE TENEMOS NOVEDADES.

Extenso surtido en zapatería para señoras y niños.
Calle España —:— TRELEW

Taller Mecánico 'KREBS'

DE Augusto y Eugenio Krebs

Se efectúan toda clase de reparaciones
contando para ello con personal competente.

— PRECIOS MODICOS —

Calle Pellegrini — (Al lado de la Agencia
Chevrolet). Trelew.

Sastrería KREBS

Elegancia

Distincion

Buen gusto

en finos casimires

Ingleses



Precios reducidos.

Calle Pellegrini.

TRELEW



Casa Donato

Taller de Vulcanizaciones y Venta de Neumáticos de
todas marcas

Lubricantes Nafta y Accesorios.

Calle 25 de Mayo Tel. 145 —:— TRELEW.

RESERVADO para

**Cia. de Luz Eléctrica y
Central Telefónica.**

Sociedad Anónima

CARPINTERIA 'BINDER'

Cualquier trabajo del
ramo se hace con ex-
celente material, a la
mayor brevedad y a
precios completamente
módicos.

No vacile, al entre-
gar un trabajo, puede
tener la seguridad de
que su duración será
eterna, además de que
sus líneas serán mas vis-
tosas.

Al lado de la Fabrica de Mosaicos de J. Sifre) — TRELEW

Pintor y Empapelador

Alfredo Lagarrigue

Se hacen toda clase de imitaciones futuristas y
pinturas al oleo, al agua y patinados.

Informes: Panadería "La Unión". — Teléfono 117.

TRELEW

—:—

(Chubut)

Pelota a Paleta

Sigue con real interés el torneo iniciado la semana pasada.

La pareja V. Valencia - C. Yanguela al cumplirse la 3a. fecha marchan a la cabeza del Campeonato y en calidad de invicto.

Le siguen a esta, F. Furci - y Woodley, R. Flores C. Garcia, J. Teixeira - R. Stanchi que con un partido perdido marchan en la segunda colocación.

Mas abajo viene la pareja E. Diaz - C. Lacunza que sigue de inmediato de la 2da colocación.

Y por último J. Bello D. Mujica y C. Richter - E. Scarano.

Como vemos ya en la tercera fecha del Campeonato y tenemos un solo invicto la pareja V. Valencia - C. Yanguela que ha venido jugando en gran forma demostrando un gran entendimiento que sumado al entusiasmo, hacen que sean imbatibles.

Otra pareja de reales méritos es la formada por J. Teixeira - R. Stanchi que juegan con gran corazón, principalmente J. Teixeira, que pone a la vez todo el entusiasmo por el triunfo final.

F. Furci - J. Woodley; R. Flores - C. Garcia, otras dos parejas de reales méritos, que juegan para el triunfo defendiéndose con honor.

Las tres restantes vienen jugando bien, pero con mala suerte, pero son tambien parejas de mucho corazón y en las cuales se espera sabrán defenderse para lograr el título final.

José Romano

Viejo amigo de Trelew, triunfó en la Categoría Veteranos

Según noticias de la Revista "El Gráfico" el viejo y conocido nuestro, José Romano, participó en la última Maratón de los Barrios organizada por la mencionada revista.

Romano, viejo hincha de Independiente de Trelew y amigo de nuestra muchachada, fué desde aquí un verdadero atleta, se trasladó a Buenos Aires y allí comenzó corriendo y sigue corriendo, triunfando o no triunfando, ha demostrado siempre ese interés por el deporte.

En la presente carrera corrió representando a Independiente de Trelew, y sinceramente que los representó bien por cuanto sino triunfó en la carrera, se clasificó vencedor en la categoría veteranos y ocupando el 70º. puesto en la posición final.

A sido pues una victoria de mérito que ha obtenido el bravo representante de nuestro pueblo, en la gran Maratón de los Barrios disputada la semana pasada.

De C. Rivadavia

(De nuestro Corresponsal.)

Enorme expectativa ha despertado entre la afición deportiva, la noticia de la visita de una fuerte representación futbolística del "Racing Club" de Avellaneda. Es sin duda alguna un ponderable esfuerzo de la "Liga de Football C. Rivadavia"; pero que redundará en beneficio del deporte de la zona, ya que esta visita dejará sus ense-

ñanzas, entre los que practican el mas popular de los deportes.

Entre los que componen la embajada futbolística que nos visitara, se asegura la venida de Vicente Zito y Enrique Garcia (el popular chueco) nombres bien conocidos para todos los que seguimos de cerca el Campeonato Profesional Porteño. La delegación se embarcra en el buque tanque Ministro Frers, que zarpará de La Plata el día 8 del cte.

Tiro Federal de Trelew

La Comisión Directiva de esta Sociedad fué renovada en la Asamblea General Ordinaria realizada el día 20 de Noviembre ppdo. y su actual composición es la siguiente:

Presidente: Ing. Agr. Jorge E. Wirth; Vicepresidente: Sr. Arturo L. Aguirre; Secretario: Sr. Herminio González; Pro secretario: Prof. Jaime Nuguer; Tesorero: Agrim. Nac. Marcos Pfefferman; Protesorero: Sr. Santiago López; Comisario General: Sr. Joaquin Ojeda; Vocales titulares: Sres. Francisco Goldaracena, Luis Pagola, Julio Arlt, Argentino Crigna, Newton Hughes y Roberto Fraile. Vocales suplentes: Sres. Moisés Barasch, José Ojeda y Alberto Binder. Revisores de Cuentas: Sres. Christian Poppe y Pedro Corradi.

La C. D., cuya composición precede, y que en su gran mayoría ha sido reelecta, regirá los destinos del Tiro Federal de Trelew, durante los años, 1o. de Noviembre de 1939 al 31 de Octubre de 1941.

—:—

A fin de impulsar la práctica del tiro y con el objeto de clausurar dignamente el año de trabajo intenso que se ha venido llevando a cabo, la C. D. ha resuelto organizar un pequeño CONCURSO que se realizará durante los Domingos 10 y 17 de Diciembre, de 8:30 a 12 y de 15 a 18 horas.

Se invita muy especialmente a

todos los tiradores a participar en el mismo y anotarse en las dos únicas pruebas de que contará, y que son las siguientes:

Blanco Distrito Militar Nro 26 Libre para todo tirador.

Prueba de destreza.

Distancia: 200 m. Blanco: Internacional de 10 zonas. Posición: Libre. Tiros: Los que el tirador pueda disparar durante el tiempo de 30 segundos, inclusive cargar el arma.

Cómputo: Por la suma de puntos, computándose únicamente los impactos ubicados en la zona negra. Precio de la prueba: Socios \$ 0.50. No socios \$ 1.

Nota: Esta prueba podrá ser tirada cinco veces por cada participante.

Blanco "Clausura"

Libre para todo tirador.

Distancia 150, 200 y 300 m. Blanco. Cabeza a zonas. Posición: Las tres reglamentarias, debiéndose tirar de pie a 150 m., de rodilla a 200 m. y cuerpo a tierra a 300 m. sin alterar el orden de distancias y posiciones. Series: Una de cinco tiros por distancia, sin tiros de ensayo. Cómputo: Por la suma de puntos de los 15 tiros. Desempate: Por la mejor serie de pie. Precio de los 15 tiros: Socios \$ 0.50. No socios \$ 1. Nota: Esta prueba podrá ser tirada cinco veces por cada participante.

Los premios que se disputarán serán dos en cada blanco y si el número de participantes lo exigiera, será aumentado.

Asimismo se pone en conocimiento de los aficionados que el Domingo 10 de Diciembre, esta Sociedad, representada por los tiradores, señores Joaquín Ojeda, Herminio González y Argentino Crigna participará en el Concurso organizado por la Asociación Patriótica Tiro Federal de Fuerte General Roca (Rio Negro), denominado Concurso Intersocietario entre los Territorios Nacionales del Sur, prueba que todas las sociedades tirarán en sus respectivos polígonos a fin de evitar gastos.

Concurrir al Tiro Federal, participar en los concursos y estimular a los tiradores haciendo acto de presencia es hacer obra patriótica.

SUSCRIBASE a

"El Progreso"

 Una noticia para toda mujer que quiera tener su casa elegante!

La empresa de Pinturas en general "LA NUEVA"

Se permite recomendarles sus especialidades en PATINADOS e IMITACIONES a PIEDRA, MARMOL MADERAS y a PAPEL en los estilos de más recientes creaciones, entre ellos los famosos futuristas y orientales.

-- En trabajos lisos nuestros precios no admiten competencia. --

Por "LA NUEVA" Empresa de pinturas en general: VICTORIANO CASALLA

(Casa Galo Lobato)

—:—

TRELEW

Futbol, box, automovilismo y ahora ciclismo

Todos los deportes tienen su cuarto de hora de mayor popularidad, sin embargo es raro al caso en que uno logra deralojar por completo a otro. Pero aun en contra de toda esa suposición, en nuestro pueblo hemos podido asistir a la desaparición completa del futbol mientras que otros deportes como el box y automovilismo primero y el ciclismo ultimamente adquirian una popularidad nunca observada en la localidad hacia los deportes.

Pero si queremos tener una exacta explicación de esta anomalía tendríamos que buscarla no en lo enunciado, sino en que el futbol desapareció debido principalmente a una mala organización, y que como resultado surgieron los demás deportes.

En los momentos actuales el ciclismo ha llegado, podríamos decir, a la cumbre de la popularidad; todos los programas deportivos se organizan teniendo como base una carrera de bicicletas, tratando en todos los casos de superar la extensión total del recorrido.

Hemos podido constatar la forma en que fueron superados los promedios de una carrera a otra. En la carrera de 16 vueltas a La Laguna realizada el Domingo 2 de Julio, el vencedor Victorios, sin ser mayormente exigido por sus perseguidores marcó un promedio de solo 29 kms.100ms. En la disputada el Domingo 16 ppdo. habiendo sido aumentado la extensión de la carrera a 20 vueltas el vencedor superó en bastante el anterior promedio llegando hasta 31 kms 655ms producto mas que de otra cosa de la mayor calidad de los demás corredores que lo obligaron a elevar el tren de carrera considerablemente.

Ahora es indiscutible que en el ciclismo debe suceder por lógica razón lo que ha sucedido en los demás deportes, es decir un rápido declive en su popularidad que traerá ararejado el resurgimiento del futbol, el box, el automovilismo, las carreras pedestres, o cualquier otro deporte.

Volveremos a asistir el próximo Domingo 17 a una nueva carrera y siempre en el mismo escenario. El solo anuncio de que intervendrán en la misma la casi totalidad de ciclistas de mérito con que contamos actualmente nos ofrece la impresión de que este último record de Victorios será superado, pues cuanto mas sea la lucha entre los punteros, mayor será la velocidad que imprimirán a sus máquinas.

En cuanto al futbol, podemos decir que ha comenzado su resurgimiento, con el campeonato relámpago organizado por River-Boca, y la reacción operada entre los socios de Racing, quienes están dispuestos a rehacer al viejo y glorioso Racing.

Lástima que no suceda lo mismo con el otro equipo local:

Independiente.

No podemos decir que con esto el futbol ya haga vuelto a ser lo que era antes; pero es sabido que todo requiere un comienzo y el futbol ya lo tiene.

Futbol Porteño

Resultados de la 34ª. y última fecha.

Independiente 0 N. Old Boys 1
Rosario Central 2 Racing 0
Platense 3 Tigre 1

Boca Juniors 1 FC Oeste 0
(Suspendido a los 26 minutos del segundo periodo).

Lanus 2 Gimnasia y Esg. 0
River Plate 4 Velez Sarfield 0
Estudiantes 6 Arg. Quilmes 0
San Lorenzo 1 Atlanta 2
Huracan 3 Ch. Juniors 2

—:—

Con los resultados obtenidos en los partidos disputados el Domingo ppdo; correspondiente a la última fecha del Campeonato Profesional (1ª división), la tabla de posiciones ha quedado en la siguiente forma:

Independiente	56 puntos
Huracán	50 "
River Plate	50 "
N. Olds Boys	43 "
San Lorenzo	42 "
Boca Juniors	38 "
Racing	38 "
Velez Sarsfield	34 "
Chacarita Jun.	34 "
Estudiantes	34 "
Rosario Central	33 "
Tigre	30 "
Lanus	30 "
Gimnasia	28 "
Platense	27 "
Atlanta	20 "
F. C. Oeste	15 "
Arg. Quilmes	4 "

ALMACEN

"El Tropero"

De JOSÉ GAZCÓN

RAMOS GENERALES

Aserradero y Venta de Leña

Calle San Martín. Esq. Ameghino

— TRELEW —

Fideería "EL SOL"

De COMINETTI y PAGOLA.

Por la calidad de sus productos y el esmero de su fabricación prefiera los excelentes fi deos "EL SOL".

Se atienden pedidos para la campaña.

Calle 28 de Julio y Ameghino

— Trelew —

— Guía de Profesionales —

José Antonio de la Vega

Escribano de Registro y del Banco Hipotecario Nacional.
Lawson — Y — Chubut

Alberto Giraldez

Martillero Público

Trelew — Chubut

ESTUDIO JURIDICO

Ernesto Cativa Tolosa
ABOGADO

Sarmiento 270. — Trelew

Vicente T. F. Martínez

ESCRIBANO PUBLICO

Registro No 1. — Trelew

Dr. Eduardo de la Vega

CIRUJANO DENTISTA

Dientes Fijos y Dentaduras Completas.

Calle 25 de Mayo.

Frente al Banco Nación) Trelew

Martín Cutillo

PROCURADOR

Asuntos Civiles Comerciales y Administrativos.

Teléfono No. 29. — Trelew

FARMACIA MARGARA

— De —

JUAN B. MARGARA

Avenida Fontana — Trelew.

ESTUDIO JURIDICO

Dr. J. González Bonorino
ABOGADO

Rocío Ortíz
PROCURADOR

Trelew — Chubut

ESTUDIO JURIDICO

Jorge J. Galina
ABOGADO

Rolando Galina
PROCURADOR

Calle 25 de Mayo — Trelew

Sanatorio "Trelew"

Dr. D. A. ANASTACIO CAMPOT

Cirugía - Partos - Medicina General - Electricidad Médica - Rayos ultra violeta - Diatermia. Rayos X - Radiografías.

Internados - Servicio permanente

Nuevo edificio de la Mercantil

Al lado del Club Social

Trelew — Chubut

LA IMPERIAL

Por reformas realizamos una

Sensacional Liquidación

con precios que no admiten competencia. Visitenos.

Tienda LA IMPERIAL

Calle 25 de Mayo — Telef. 33. — Trelew

"LA ROSADA"

YA CUENTA con el noveloso surtido de Primavera y Verano. Regios cortes de seda uno para cada clienta.

Haga sus compras por mayor en "LA ROSADA" y tendrá precio en condiciones y buenas mercaderías.

Tienda, Ropería, Zapatería, Sombrerería y Novedades.

LA ROSADA

SOCIALES

POR "LA DAMA DUENDE"

Maldiciones Gitanas

Que es lo peor que se le puede desear a una persona?

Que te atribuyan que eres la Dama Duende

Que no le entres por el "ojo derecho" al "colorado" y te haga "sonar" desde la "largada" a la "llegada"

Que vayas a un baile de la "sociedad" y que los chicos se diviertan "echando a perder" tu sombrero.

Que te toque una suegra amante de las "pastas italianas hechas encasa."

Aviso Económico

Por haber tenido una gran desilucion, con el que nosotros creíamos era nuestro novio, alquilamos a concesión algun joven que nos distraiga de este continuo aburrimiento

Dirigirse a "Tres Hermanitas del Sur".

Cinematográficas

LA MUCHACHADA

DE A BORDO

Esta noche en el Teatro Verdi será estrenada la super producción argentina "La Muchachada de a Bordo", el éxito más memorable de la pantalla criolla animada como se sabe por Luis Sandrini, José Gola, Tito Lusiardo, Santiago Arrieta y Alicia Barrie. Entre sus números musicales se destacan la "Marcha de la Armada", hoy enormemente popularizada en toda América. Fué dirigida por Manuel Romero y ha de ir mucho público a verla.

LA INVASION DE MONGO

Una película de emociones y aventuras desarrollada en un planeta extraño es "La Invasión de Mongo" película que el Verdi anuncia para mañana Viernes. Un tema extraño, original en una realización audaz, animado por Larry Buster Crabbe, Jean Rogers y cientos de extras.

ESCIPIÓN EL AFRICANO

El Sábado será conocida en Trelew, "Escipión el Africano", super producción de carácter histórico basado en la lucha de Roma y Cartago. Es un film de mucha espectacularidad animado por Isa Miranda, Camilo Pilotto, Anibal Ninchi y varias extras.

AMA, VIVE y APRENDE

Una comedia sentimental ideal para el mundo femenino es la que el Teatro Verdi dará a conocer el Domingo en función nocturna. Se trata de "Ama, Vive y Aprende", un film brillante de corte moderno, animado por Robert Montgomery, Rosalind Russell, Mickey Rooney y Robert Beuchaley.

CARNET SOCIAL



FOTO SILLITANI

Srta. URIENA BERRY RHYS

ARMANGO Hnos.



PROYECTO N.º 18

PABLO GALLI

Construcciones en general.

Ex-contratista de la Cía. Ways-Freitag de la C. Federal

CAPACIDAD y CORRECCION.

Teléfono N.º 12. — Calle Urquiza — Trelew

Sandalias para Señora

en colores de moda: AZUL - ROJO - MARRON y NARANJA al formidable precio reclame de \$ 3.80 el par, es una de las grandes ofertas estivales de

Los Porteños de Bs. As.

Avda. Fontana 289. (Frente al Banco Nación). Trelew

Será Verdad...?

—Que un joven, alto, dichoso desde hace unos días por la llegada de una simpática señorita, se encontraba en la ultima velada realizada, sentado en una platea, y trataba de figurar como si en realidad estuviese pensando en un asunto de suma importancia: pero lo que en realidad hacia era observarla a dicha joven, que se encontraba en un palco. Si alguno necesita una prueba de lo dicho, puede preguntarle a él que representaron en la velada, y desde ya le podemos asegurar que el muchacho lo único que vió fué a "ella"...?

—Que un joven bastante desilusionado es un estudiante universitario, que dentro dentro de breve tiempo arribará a esta localidad. El motivo de esa desilución ha sido el anuncio del comienzo de relaciones de una señorita muy afecta a cantar en las veladas, con un joven muy conocido de la localidad. Según el muchacho creía que el asunto iba sobre ruedas: pero no se dió cuenta que todo lo que tiene rueda "rueda"...?

Que luego de haberlo soportado durante varios días se nos han apersonado varias personas para que tratemos de ayudarlas. aconsejando a una joven a veces compañera de dos hermanitas delgadas, para que desista de sus ilusiones de cantante, o por lo menos y con el fin de aliviar algo el sufrimiento que amplie su repertorio, puesto que hasta el momento de "Malevaje" no sale...?

—Que da lugar a sospechas la forma por demas amistosa en que un joven morochito pasea con una joven maestra, junto a unos tamariscos del centro del pueblo y cerca de una escuela...?

"El Prólogo del Drama"

(Continuación de la página 1)

dolor, jirón de raza que regresa degenerada por las pustulas y las atrofas, minada por el vicio, vencida por las pasiones abjectas, envenenadas por los gérmenes con historia, muchos dumbres de hombres mordidos por la miseria y los sufrimientos de la guerra; amalgama de hombres—bestias, con la sangre corrompida con la sombría noche de la locura dentro de sus cerebros, carne de hospitales, carne de presidios, carne para los manicomios, carne sentenciada a las enfermedades infecciosas e incurables, y en torno de todo ese cuadro angustioso, se levanta una canción que va musicando en los corazones abatidos, la esperanza del futuro.

Ha terminado la guerra, en los corazones cristianos existe aun la fé en el porvenir y absorbido por esa fé se empieza a reconstruir una nueva vida, sobre la herencia del desastre.

Sobre la canción del arado, asoman los ojos al mundo nuevas esperanzas; son los niños que llegan a la vida con el canto de infusiones de las madres y de las abuelas que aún tienen mojdadas las pupilas por el llanto derramado ante el martirio que un día tuvieron que soportar.

Canto de amor sobre el terreno aun manchado por la sangre, misión sublime de la naturaleza, mujeres que gozan ante las puertas del gran día de sus vidas de madres y en los cuerpos de cada una, late el vigoroso anuncio del nuevo ser. Es el nacimiento del fruto de un amor, y en la gloria de ese triunfo que es nectar de virtud, las futuras madres olvidaron de sus almas, las viejas y mortales sombras del pasado con su visión dolorosa.

Pero por encima de esa casta pureza, se va tejiendo en la conciencia de algunos hombres, el recuerdo de ese pasado anormal y la voz lejana del ayer exige del vencido la venganza; un tremor de absurdas pasiones se engendran en sus cerebros; el odio va solapadamente venciendo al amor; el egoismo, despacio, pero seguro y firme, avanza en sus conquistas; la ambición, muere las entrañas de esos hombres y, empieza nuevamente a construirse la semilla que da el fruto de la muerte. Armamentos, nuevos buques blindados, porta-aviones, cañones monstruosos, hombres de cerebros prodigiosos que se encierran en secretos laboratorios buscando las fórmulas más terribles de destrucción, presupuestos gigantescos que se votan para tal fin, materiales de hierro y acero que se destinan para el plan que trabajan sus imaginaciones, fábricas inmensas con ejércitos de hombres en traje de mecánicos, pagados por los gobiernos, aviones que atraviesan ciudades como mensajeros de paz, y que solamente llevan como único fin, el comprobar la fuerza y el poder de los mismos, pájaros mecánicos cuya

principal misión está destinada a finalidades siniestras.

Pasan los años empieza esa fuerza que giraba en torno de los cerebros a buscar el resorte del éxito, el logro de sus ideales, la voz del pasado reclama, se exige el pago de la deuda, se convierten en mentalidades feroces, se pueblan sus almas con ideas canallas, los pueblos pequeños y débiles comienzan a temblar, predomina el derecho de la fuerza, un fantasma ronda sus límites, un frío de intenso terror los aprisiona y elayer comienza a elaborar la nueva tragedia. Algunos países, gobernados por un solo hombre, con pretensiones de creerse dueño y señor, embaucan al pueblo joven desde su alta posición, con arengas de pobre patriotismo, exaltando los sentimientos de esa muchedumbre vigorosa de juventud que no mide los peligros rememora con falsos argumentos el recuerdo del pasado y pone como escudo de sus palabras, sin calor de ternura, la voz de la raza que pide venganza, logrando así coronar sus fines siniestros, con la ayuda de ese ejército sin experiencia que se deja arrastrar por frases de patria, mientras que las súplicas de los abuelos se pierden en el vacío de la incomprensión y el llanto de las madres, son inútiles y estériles, para contener la sed de potrihtismo que le ha sido inculcado en el joven corazón de esa muchachada ardiente de vigor pero falto de nociones de lo que van a hacer.

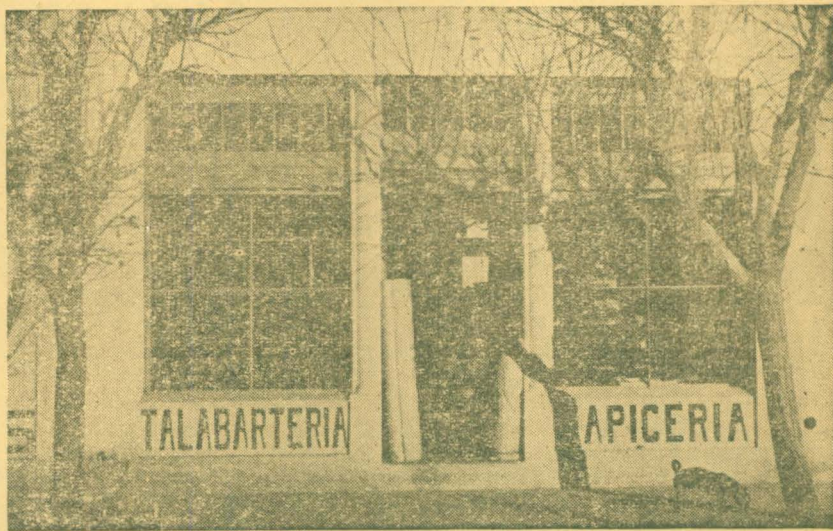
Y así comienza el prólogo de la obra. Italia, Alemania y Japón, unidas por una semejante ideología política, sustentan un mismo régimen de acción. Rusia, llevando el estandarte del comunismo (hoy disfrazado) pretende extender sus doctrinas por el mundo utilizando para ello, planes ocultos y secretos, ayudas silenciosas y el poder de su grandiosa extensión territorial. Sus aviadores hacen proezas estupendas, cruzan heladas montañas polares, se internan entre sus nevadas cumbres y tejen en el concierto de las poblaciones, el estupor de algo monstruoso y temible.

Llega el conflicto interno de España; sus hijos luchan por un ideal de distintas plataformas gubernativas Alemania e Italia, unidas y llevando como bandera la separación del comunismo ruso (que se infiltra en ese país, apoyan a uno de los bandos en lucha y con la prestación de hombres y armas inclinan el haber de la victoria a su favor. Para el mundo, Rusia, ha sufrido en el suelo español, una deplorable derrota.

Luego sigue la telaraña tejiendo su madeja. Alemania avanza primero sobre Checoslovaquia y luego sobre Polonia que se defienden valientemente, mientras que Inglaterra y Francia, aliadas, le declaran la guerra al agresor que en sus desvarios de ambición, prosigue su marcha demoledora.

Sobre la historia del mundo, se han agregados dos nuevos

(Concluye en la página 10)

Tapicería y TalabarteríaDe **A. VILLARREAL**

Fábrica de fundas y capotas para automóviles y toda clase de tapizados en muebles.

En artículos de Talabartería encontrará el surtido más amplio de la zona.

GRAN SURTIDO DE BAULES y VALIJAS

Gran variedad de bastos, mandiles, carpinchos, cojinillos, monturas, riendas, frenos y cinchas

Extenso surtido de lonas para camiones y carros, tapas para carneros y fundas para valijas

Trelew — Calle Rivadavia 330. — (Chubut)

Transportes Patagónicos

Sociedad de R.sp. Ltda. Cap. 145.000.

Servicio de Super Pullman para Pasajeros, cargas y encomiendas. Entre S. Antonio (O) y Rio Gallegos

A Ud., señor socio del C. A. U. River-Boca

Le ofrecemos el mejor y más apasible lugar de distracción.

Concurra diariamente a la Sede Social del Club y lo comprobará, al mismo tiempo que podrá deleitarse saboreando las más finas bebidas, y al mas bajo precio.

CELLI y ALDERETE le garanten un servicio esmerado.

Suscribase y anuncie en:

El Progreso

Periódico Informativo Social y Deportivo.

CONSTANTINO BENITO — GUILLERMO MARTELLI

Director

Administrador

CASA ALONSO

TODO PARA EL FUMADOR

Poseemos extenso surtido en pipas, boquillas, cigarreras, encendedores, tabacos, cigarros y cigarrillos importados y nacionales.

GRAN STOCK EN NAIPES.

Juguetería - Librería - Papelería - Revistas.

Tapicería SUIZA

de J. G. HUBER

Se hace toda clase de tapizados y composturas.

Se colocan y confeccionan cortinas, cortinados, toldos y fundas, para muebles y autos.

SE HACEN COLCHONES A DOMICILIO.

Trabajo Esmerado — Precios módicos.

TRELEW - (Frente a la Fotografía Stillitani). - Chubut

Mercaderías Novedosas

a precios incompetibles conseguirá comprando en la

Gran Tienda

La Ciudad de Paris

Francisco Daroca

Taller de Electricidad

Estación de Servicio WILLARD

Equipos de luz de 6, 12 y 32 Vts.

Se efectúan trabajos pertenecientes al ramo

— en la campaña. —

Calle 25 de Mayo

TRELEW

A Ud. le interesa:

Con motivo de la llegada de Bs. Aires del Sr. S. Esquenazi dueño de la Tienda

EL BUEN TRATO

pone en conocimiento que habiendo adquirido un inmenso surtido de mercaderías a precios sumamente bajos, razón que le permite seguir vendiendo mas barato aún, brindándole calidad, bajos precios y siempre el buen trato. (En el mismo local).

Tintorería 'Miguez'

Limpieza de trajes, Sombreros y Ropa en general.

Avenida Fontana - TRELEW

EN GAIMAN:

Casa Sra. Amalia Ritcher.

Confitería 'Oriente'

Fabrica esmerada de masas finas Postre surtido. Merengue Chantilly Empanadas. Postre — de Boda. —

Trelew (Chubut)

Casa 'Norman'

DE Norman Lloyd Jones ALMACEN y RAMOS GENERALES.

¡Provéease con los productos del Valle que aquí se venden! Teléfono 150. TRELEW

Panadería Teixeira

Fabricación de Pan, Galleta y Facturas.

Calle 28 de Julio TRELEW

ALON JONES

ALMACÉN Y RAMOS GENERALES

Productos del Valle Calle 25 de Mayo Esq. Ameghino — TRELEW —

Fotografía "PONCE"

Se ejecutan todo trabajo perteneciente al ramo.

Retratos a domicilio —

Venta de accesorios

Trelew —:— (Chubut)

Se Vende.

UNA COCINA EN MUY BUENAS CONDICIONES. Tratar en esta imprenta.

Hojalatería

"MODERNA"

DE HERMINIO GONZALEZ

Se hacen y componen todos los artículos del ramo.

Calle 25 de Mayo — TRELEW

"El Prólogo del Drama"

(Conclusión de la página 8)

capítulos de sacrificios. La sangre de sus hijos regó sus calles para luchar por su libertad, y con el correr de los años, se fundirán en el bronce de los héroes, los mártires que un día dejaron sus vidas, por defender la Patria donde se ha nacido. Pero en ese instante, la política sufre un rudo golpe. El régimen facista alemán hace un pacto con el comunista de Rusia, y dos tendencias hasta entonces enemigas, se unen ante el estu por del mundo. Italia, que marchaba unida con sus mismos puntos de miras, amiga de ideales con Alemania, detiene de pronto su marcha, por qué sabe que el eje que se mantenía solidamente fuerte, sufrió un desequilibrio tan grande, que es fácil vaticinar que ese eje jamás podrá volver a unirse como antes. Italia bien lo sabe, el Comunista derrota a los tronos e Italia tiene un Rey. Sabe que el comunismo atenta contra la Iglesia e Italia mantiene el cetro de la investidura papal, donde descansa la figura más representativa de Dios sobre la tierra y donde se dirigen todas las miradas de los fieles católicos del mundo cristiano.

Italia ha detenido sus impulsos, y hace unos días, el Papa, lanzó para sus peregrinos del mundo, una declaración sensacional: reprochó a los gobiernos totalitarios y repudió a aquellos que pretenden dominar por la violencia. Y esa unión de Alemania con Rusia, enfrió las relaciones con Italia y Japón, y, debido a ello, quizás más adelante nos encontraremos ante el cuadro irónico de dos tendencias de un mismo régimen y de una misma ideología política "El Facismo" peleando entre sí, una los Alemanes para no perder lo conquistado, a costa hasta de sacrificar su propia dignidad y la otra Italia, para no caer bajo la máscara de su doctrina que atenta contra los intereses más vitales: El reinado y la Santa Sede.

Y mientras se producen esos cambios fundamentales, tejidos en los cerebros de los hombres, por los intereses mezquinos de la ambición, existe quizás una razón poderosa que los obliga a practicar esa guerra burlona e irónica, guerra propia del siglo XX: Es el temor. En sus locuras de egoismos y pobres poderios, el cerebro humano venció los límites, y los elementos bélicos inventados, son tan monstruosos y tan modernos, que pueden en un plazo relativamente corto, exterminar por completos y simultáneamente a todos los países de Europa. Hoy ellos saben esa verdad profunda, saben que esos aviones que hoy cruzan con relativa facilidad sobre Berlín, Londres y París arrojando volantes y bombas de algodón, pueden también arrojar esos proyectiles que tienen reservados en las fábricas, esos proyectiles que al final de cuenta, terminarían por aniquilarlos a ellos, que pasarían a

ser las propias víctimas de esas máquinas infernales, hechas para ganar a los adversarios y lograr el galardón de sus vanos egoismos.

Y el miedo a morir los obliga a practicar una guerra risueña, esa guerra que pareciera ejecutada por las manos de un niño sobre una mesa con piezas de juguetes de plomo, donde los soldados y las máquinas de fantasía, avanzan y retroceden bajo el capricho infantil del pequeño jugador y, que más tarde quedarán olvidados sobre el lustroso mueble, sin que ninguno de los soldaditos de plomo, hubieran sufrido los rigores de una rotura.

Que lindo sería, que el autor de esa obra cuyos indicios nos anuncian tragedias y horrores, deje bajado el cortinado del telón, y que con la terminación del prólogo, concluya también el argumento de su drama, por que por lo menos, los que somos los espectadores, no tendríamos que presenciar los actos criminales y siniestros, con que está revestido su argumento, y no tendríamos que sufrir las emociones que siempre suelen producir, esos dramas que se desenvuelven sobre el escenario real de la vida humana.

Municipalidad de Trelew.

Se avisa al vecindario que a partir del día 11 del corriente la recolección de basuras domiciliarias se llevará a cabo en horas de la mañana, dándose comienzo a las 6 horas.

Trelew, 5 de Diciembre de 1939.

Joaquín González Marzo.
Secretario

Casa JOAQUIN

¡Guerra a la Guerra!

¡Gran venta extraordinaria durante todo este mes!

Comunicamos al distinguido público de Trelew y pueblos circunvecinos que hemos recibido un enorme stock de mercaderías de última novedad para la nueva temporada que se inicia, comprando antes de iniciarse la guerra europea, por lo que nuestros precios no han sido aumentados, ofreciendo como siempre **LO MEJOR a los PRECIOS MAS BAJOS**, lo que podrá comprobar, ojeando los precios de algunos de nuestros artículos que se detallan a continuación:

Mongol de seda en 20 colores \$ 0.85. Mongol floreado fondo oscuro 0.90. Mongol estampado, art. inmejorable 1.30. Satén de seda 1.55. Crepe de seda a rayas 2.40. Voile de seda estampado, última novedad 2.90. Crepe de Chine estampado 2.95. Flamissé en 20 colores 1.50. Seda cruda gruesa No. 8 0.65. Tobralco floreado en infinidad de colores 0.40. Tobralco extranjero colores firmes 0.75. Nansú buena calidad 0.40. Lienzo para sábanas 1 plaza a 0.50. Lienzo para sábanas 1 1/2 plaza a 0.75. Lienzo para sábanas 2 plazas a 1.00. Camisas de plancha, para hombres, en fino poplin 2.90. Camisas de plancha, para hombre, en seda fantasía, última novedad a 4.50. Camisas de trabajo a 1.50. Pantalones de hombre, para trabajo 1.90. Pantalones de franela gris y marrón, para hombre 4.90. Bombachas de trabajo 1.90. Bombachas de gabardina de algodón 3.50. Trajes de hombre de lana azul marino, con bombacha o pantalon 14.90. Trajes de hombre para trabajo 7.90.

Hemos recibido un Stock completo de **ZAPATOS y ZANDALIAS** para Señora que ponemos a disposición de nuestros distinguidos clientes, a los precios más bajos.

FACILIDADES DE PAGO

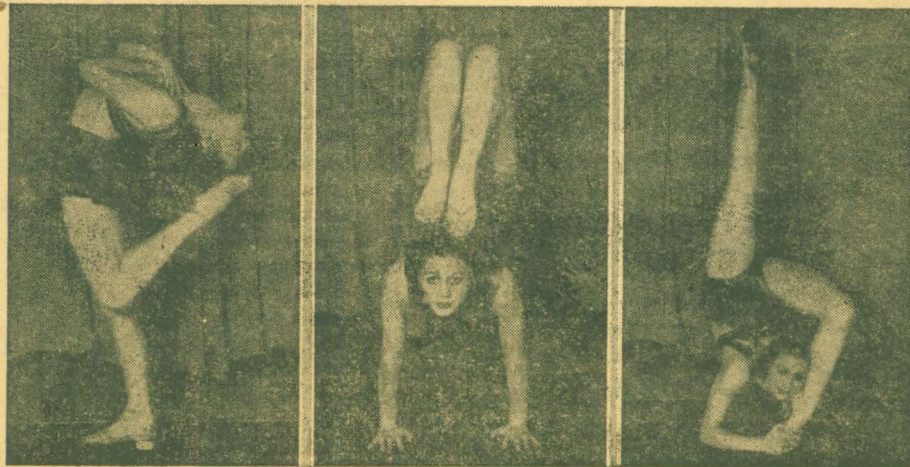
No olvide: **Gran Tienda Casa JOAQUIN.**Calle 25 de Mayo, frente a la Confitería "La Platense" a media cuadra del Banco de la Nación Argentina. **TRELEW**

Teatro VERDI

HOY JUEVES: Luis Sandrini, y José Gola en:

La Muchachada de a Bordo.

GERALDINE PIKER



Bailarina acrobática clásica y americana que integrando el mas famoso Conjunto de Estrellas del teatro, el cine y la radio. Hará su debut el Lunes en el Teatro Español de nuestra localidad habiendo suscitado mucho interés su presentación.

Integran además este conjunto: Fedora Cabral, Conchita Ballesteros, Walter Cabral y otros.